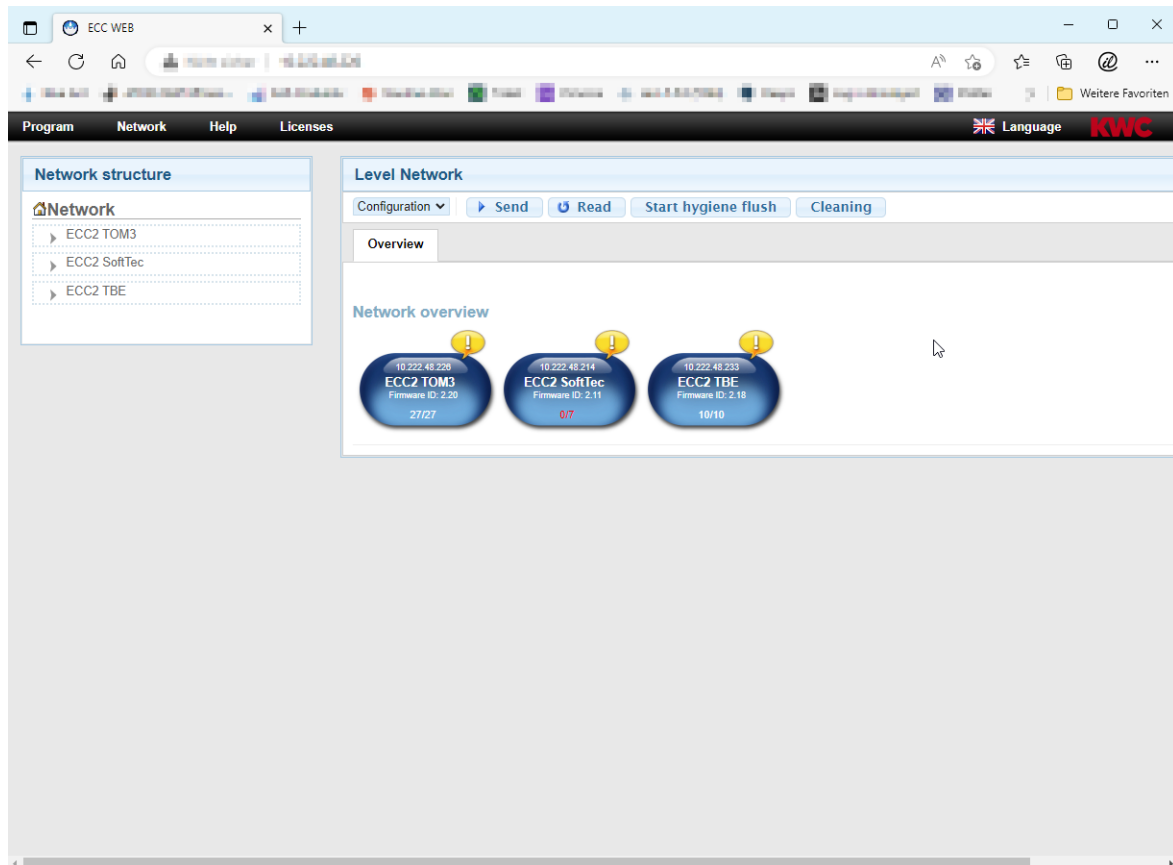


# Montage- und Betriebsanleitung

## ECC2-ohjausyksikön verkkosovellus



### Huomio!

KWC Aquarotter ei anna mitään takuuta tai ota vastuuta mahdollisista vahingoista, joita voi syntyä verkkosovelluksen käytöstä (esim. virukset, tietojen menetys). Käyttäjä luopuu mistä tahansa vaatimuksista KWC Aquarotteria kohtaan, jotka voivat seurata näistä tapahtumista. Verkkosovelluksen käyttämisellä käyttäjä hyväksyy nämä käyttöehdot.

---

## Sisällysluettelo

---

1.	Merkkien selitys . . . . .	4
2.	Takuu . . . . .	4
3.	Järjestelmävaatimukset . . . . .	4
4.	Käsitteet . . . . .	5
5.	Johdanto . . . . .	6
6.	Käynnistä verkkosovellus . . . . .	7
7.	Käyttäjän ohje . . . . .	8
<b>Verkon rakentaminen</b>		
8.	Yleisiä ohjeita kommunikaatioon ECC2-ohjausyksikön kanssa . . . . .	10
9.	LAN-verkon konfigurointi (esimerkki). . . . .	10
10.	ECC2-ohjausyksikön ja tietokoneen yhdistäminen. . . . .	11
<b>Valikkopalkki</b>		
11.	"Ohjelma"-valikko . . . . .	11
12.	"Verkko"-valikko . . . . .	13
13.	"Apu"-valikko . . . . .	14
14.	"Kieli"-valikko . . . . .	14
<b>Verkko</b>		
15.	Verkon taso . . . . .	15
16.	Työkalupalkin konfiguraatio (verkkotaso). . . . .	16
17.	Konfiguraatio-työkalupalkki (verkkotaso). . . . .	17
<b>Saariverkko</b>		
18.	ECC-taso . . . . .	18
19.	Konfiguraatio-työkalupalkki (ECC-taso). . . . .	19
20.	Käyttö-Työkalupalkki (ECC-taso). . . . .	21
21.	Yleisnäkyvä-välilehti (ECC-taso) . . . . .	22
22.	IP-välilehti (ECC-taso) . . . . .	23
23.	I/O-välilehti (ECC-taso) . . . . .	24
24.	Aikataulutus-välilehti (ECC-taso). . . . .	24
25.	Askelohjaus-välilehti (ECC-taso). . . . .	26
26.	Tilasto-välilehti (ECC-taso) . . . . .	30
27.	Termisen desinfioinnin (TD) eteneminen . . . . .	31
28.	TD-välilehti (ECC-taso) . . . . .	32
29.	Tapahtumat-välilehti (ECC-taso) . . . . .	33
30.	GLT-välilehti (ECC-taso) . . . . .	34
31.	Etäohjaus-välilehti (ECC-taso). . . . .	34
32.	Tiedot-välilehti (ECC-taso). . . . .	35

## **Ryhmä/Toimintoryhmä**

- 33. Toimintoryhmän yleiskatsaus . . . . . 36
- 34. Toimintoryhmien näyttö . . . . . 37

## **Varuste**

- 35. Varusteiden taso . . . . . 38
- 36. Valikkopalkin konfiguraatio (Varustetaso) . . . . . 38
- 37. Käyttö-Työkalupalkki (varustetaso) . . . . . 39
- 38. Virtausaika-työkalupalkki (varustetaso) . . . . . 40
- 39. Alue-työkalupalkki (varustetaso) . . . . . 40
- 40. Lämpötila-anturi-työkalupalkki (varustetaso) . . . . . 41
- 41. Yleisnäkyä-Välilehti (Varustetaso) . . . . . 42
- 42. Välilehti Ryhmä (Varustetaso) . . . . . 43
- 43. Välilehti tilasto (Varustetaso) . . . . . 45
- 44. Vapautus-välilehti (Varustetaso) . . . . . 47
- 45. Hygienia-välilehti (Varustetaso) . . . . . 49
- 46. Power-on huuhtelu . . . . . 51
- 47. Terminen desinfiointi . . . . . 52

## **Toimintomoduulit**

- 48. Elektroniikkamoduuli-A3000 open maksulliseen mediatoimitukseen (AP-Isäntä) 54
- 49. Elektroniikkamoduuli-A3000open kiertojohtoa varten . . . . . 55
- 50. Elektroniikkamoduuli-A3000open juomavedenlämmittintä varten . . . . . 56

## **Yleistä**

- 51. Toiminnot . . . . . 57
- 52. Digitaalitulot . . . . . 58
- 53. Digitaalilähdöt . . . . . 58
- 54. Tapahtumien virhekoodit . . . . . 59
- 55. Koontihäiriöilmoitukset . . . . . 61
- 56. Parametrikuvaus . . . . . 62
- 57. Vianetsintä . . . . . 64

## 1. Merkkien selitys

---



### **Varoitus!**

Huomioon ottamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai ruumiinvamman.

### **32Huomio!**

Huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.



### **Tärkeää!**

Huomioon ottamatta jättäminen voi aiheuttaa tuotteen toimintahäiriöitä.



Hyödyllistä tietoa parhaaseen mahdolliseen työskentelyyn tuotteen parissa.

## 2. Takuu

---

Vastuu siirtyy yleisten toimitus- ja kauppaehtojen mukaisesti.

Käytä vain alkuperäisvaraosia!

## 3. Järjestelmävaatimukset

---

Varusteet:	A3000open-varusteet ECC2-ohjausyksiköllä
PC:	LAN-liitäntä Asennettu web-selain
Web-selain	Mozilla Firefox: Versio 24 Google Chrome: Versio 30 Windows Internet Explorer: Versio 8

## 4. Käsitteet

---

ECC2-ohjausyksikkö	Virransyöttö maks. 32:lta A3000open-moduulilta; ohjaus toiminnoille, kuten terminen desinfiointi (TD), A/B-kytkennän asennus ja tietoliikenne10/100 Mb/s Ethernet-liitännällä
Saariverkko	ECC2-ohjausyksikkö, joka on kytketty järjestelmäkaapelilla 1–32:een A3000open-moduuliin.
Verkko	Kaikkien saariverkkojen kokonaisuus, jotka on kytketty keskenään LAN/Ethernet:llä ja jota voidaan ohjata verkkosovelluksella.
Projekti	ECC2-toiminto-ohjainten asetukset tallennetaan projektiin. Projektia voidaan käyttää varmuuskopiona tai toisen, samoilla perusasetuksilla olevan ECC2-toiminto-ohjaimen nopeaan asennukseen.
Toimintoryhmä	Kaikki liittimet kootaan yhteen toimintoryhmään, joka suorittaa saman toiminnon, kuten pesuseisokit, hygieniahuuhtelun. Jokaisessa toimintoryhmässä on 8 ryhmää.
Ryhmä	Yhteen ryhmään kootaan useampi varuste, jotka suorittavat saman toiminnon samanaikaisesti. Jokaiselle moduulille osoitetaan ensimmäisessä kytkennässä ECC2-ohjausyksikköön yksi TD-ryhmä. Varusteiden jako TD-ryhmissä estää esim.samanaikaisen desinfiointin kaikista tähän ECC2-ohjausyksikköön liitetystä varusteista. TD-ryhmät desinfioidaan peräkkäin. TD-ryhmän 9 varusteita ei desinfioida.
Moduuli	Moduuli voi olla: <ul style="list-style-type: none"><li>– Varusteen elektroniikkamoduuli (EM),</li><li>– Varusteen anturimoduuli (SM),</li><li>– Näyttömoduuli (LED) tai</li><li>– Järjestelmä-elektroniikkamoduuli (toimintomoduuli)</li></ul>
AP-isäntä	Moduuli maksettua vedentoimitusta varten monikolikkoisen kontaktiohjauksen läpi.
Varuste-ID	Tiedosto, kuten esim. kaikissa konfiguraatioissa. Asetukset termiseen desinfiointiin (TD) tai hygieniahuuhteluun on tallennettu. Tiedosto voidaan lähettää moduulissa.
Etähuolto	Kun yhteys Internetiin lähetetään ECC2-ohjausyksikön kautta tai jos viestejä halutaan lähettää tekstiviesteinä, on seuraavien edellytysten täyttyttävä: <ul style="list-style-type: none"><li>• GSM-moduuli</li><li>• SIM-kortti ilman PIN-kyselyä</li><li>• Telemetria-palvelusopimus</li><li>• Puhelinnumero ECC:n "Etäohjaus"-sivulla</li></ul>

## 5. Johdanto

---

Järjestelmällä AQUA 3000 open on mahdollista sovittaa yksilöllinen vedensyöttö, älykkyys ja tarpeenmukaisuus jokaisen rakennuksen erilaisiin vaatimuksiin. Sen avulla voidaan parantaa mukavuutta, hygieniaa ja varmuutta käyttäjän yleisissä ja ammatillisissa saniteettitiloissa ja samanaikaisesti saavuttaa parannuksia ympäristöystävällisyydessä ja taloudellisuudessa.

Verkkosovelluksella voidaan A3000 open-liittimiä tai laitteita

- visualisoida
- valvoa
- ja

tarjota.

Verkkosovellus on rakennettu kolmeen tasoon.

### 1. Taso

#### Verkko

Yleisnäkymä kaikista saariverkoista, jotka on kytketty keskenään yhteen verkkoon.

### 2. Taso

#### ECC (Saariverkot)

Yleisnäkymä kaikista moduuleista, jotka on kytketty keskenään yhteen ECC2-ohjausyksikköön.

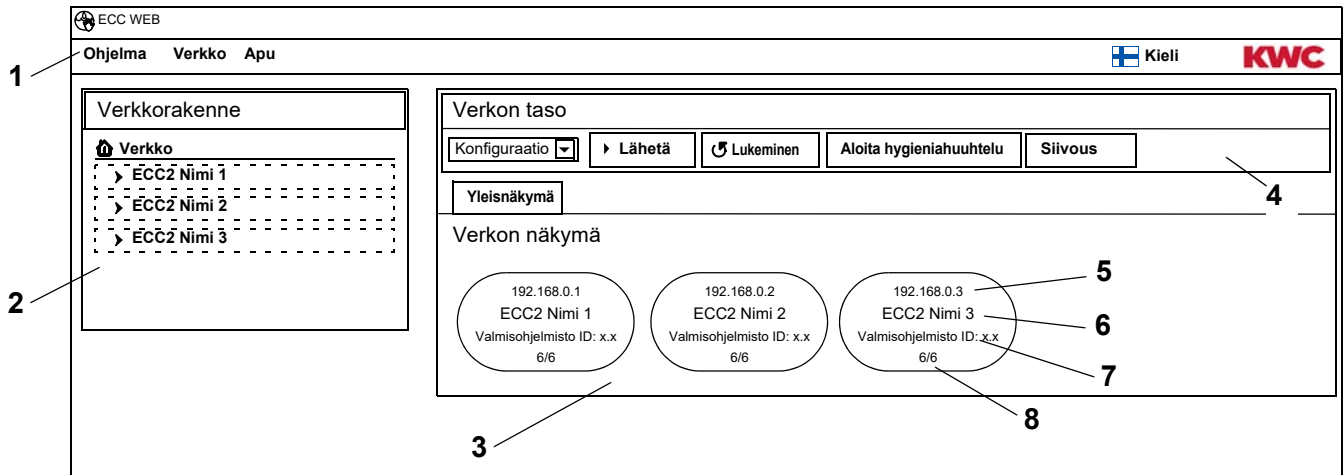
### 3. Taso

#### Moduuli


Yleisnäkymä kaikista tiedoista, jotka voidaan erotella yhdestä moduulista.

## 6. Käynnistä verkkosovellus


















- 6.1 Käynnistä verkkoon kytketty tietokone.
- 6.2 Valitse verkkoselain.
- 6.3 Syötä ECC2-toiminto-ohjaimen IP-osoite verkkoselaimen osoitepalkkiin.
- 6.4 Syötä käyttäjä ja salasana.
- 6.5 Klikkaa "Kirjautuminen".



- |                                 |                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Valikkopalkki                 | 6 ECC2-ohjausyksikön nimi                    |
| 2 Yleisnäkymä verkkorakenteesta | 7 ECC2-ohjausyksikön valmisohjelmisto-versio |
| 3 Tietoikkuna                   | 8 x kpl x:stä varusteesta on kytkettyinä     |
| 4 Työkalupalkki                 |                                              |
| 5 ECC2-ohjausyksikön IP-osoite  |                                              |

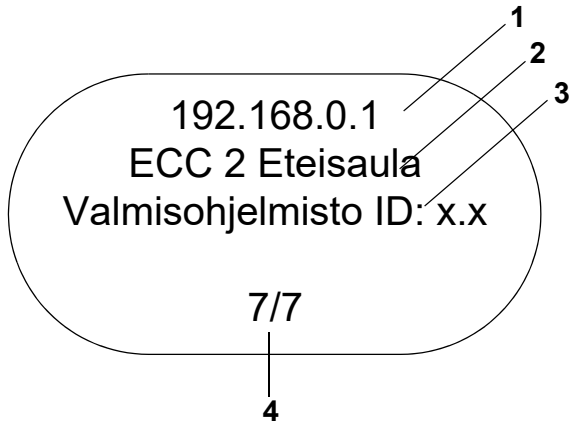
 Verkosta löytyvät ECC-ohjausyksiköt, jotka eivät ole yhteensopivia nykyisen version kanssa, on merkitty tähdellä (\*). Näitä ECC-ohjausyksiköitä voidaan konfiguroida tai katsella.

## 7. Käyttäjän ohje

Symboli	Merkintä	Symboli	Merkintä
	Tapahtuma, hälytys (keltainen)		Kuumennus- / lämpötilan laskuvaihe (oranssi) Tila suljettu jälkiohjauksella
	Normaalikäyttö (sininen)		Terminen desinfiointi (TD) (punainen)
	Ei-aktiivinen (harmaa)		Varuste toimii muuten ID:llä (vihreä)
	Pesu		Optosensori
	Suihkut		Pietsopainike
	Saippua-annostelija		Tutkasensori
	Tuuletin		Kapasitiivinen sensoria Sensorilaatta
	Pisuaari		Anturi, esim. lämpötila-anturi, rengasanturi jne.
<b>WC</b>	WC		Ovikontakti

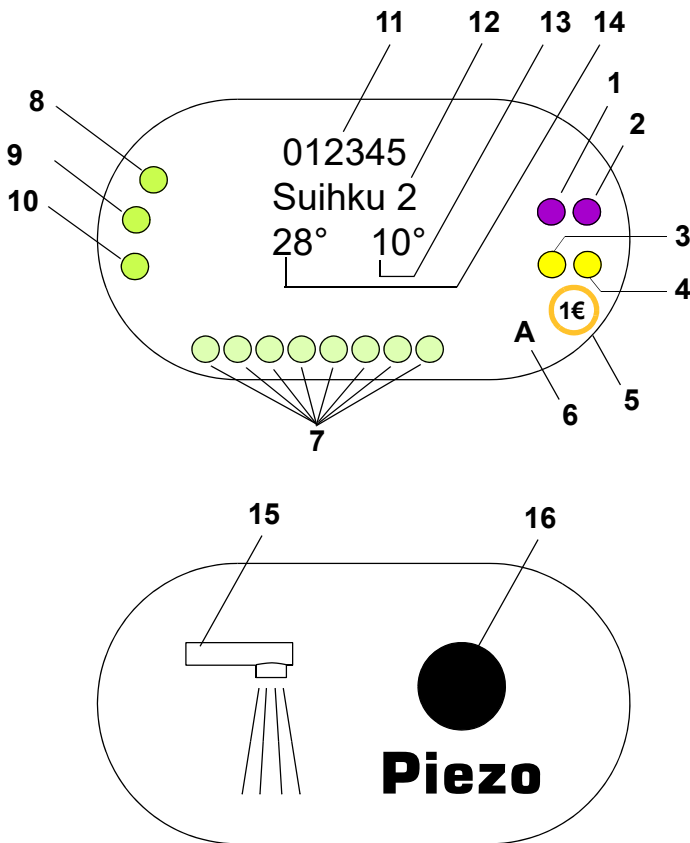


## ECC2-näyttö tietoikkunassa



- 1 IP-osoite
- 2 ECC2-ohjausyksikön nimi
- 3 Valmisohjelmisto-versio
- 4 Varusteiden lukumäärä (aktiiviset/ yhteensä)

## Varustenäyttö tietoikkunassa



- 1 Toimilaite 1 tai 1.1
- 2 Toimilaite 1.2
- 3 Toimilaite 2 tai 2.1
- 4 Toimilaite 2.2
- 5 Maksettu mediatoimitus (Aquapay)
- 6 Käyttötilan tila (A,B)
- 7 Anturilinjan käyttäjät
- 8 Anturi 1
- 9 Anturi 2
- 10 Anturi 3
- 11 Sarja-ID (Heksadesimaalimuoto)
- 12 Varustenimi
- 13 Nykyinen kylmävesilämpö  
(kun sopiva anturi on aktivoitu ohjelma-ID:ssä)
- 14 Nykyinen lämminvesilämpö  
(kun sopiva sensori on aktivoitu ohjelma-ID:ssä)
- 15 Näytä varustelaji
- 16 Näytä laukaisija
- Anturi
- Näyttö

## 8. Yleisiä ohjeita kommunikaatioon ECC2-ohjausyksikön kanssa

ECC2-ohjausyksikkö sisältää tärkeimmät ohjaustoiminnot uudelle AQUA 300 open -varustusokupolvelle.

Tietojen siirtoa varten on käytettävissä Ethernet- ja USB-liitännät. Mahdollisimman suuren yhteensopivuuden ja liitettävyyden varmistamiseksi ovat integroituna 10/100 Mb/s Ethernet-liitäntä ja USB 2.0 -liitäntä.

Tilastotiedot ja tapahtumaloki tai ECC2-ohjausyksikön päivitykset voidaan siirtää USB-muistitikulla. AQUA 3000 open -verkon konfigurointi ja ohjaus suoritetaan ECC2-ohjausyksikön verkkosovelluksen kautta. Verkkosovellus voidaan käynnistää verkkoselaimen avulla. ECC2-ohjausyksikkö on sen vuoksi oltava yhdistettävissä verkkoon. Funk-moduulilla (lisävaruste) varustettuna on ECC2-ohjausyksikköön saatavissa yhteys myös Internetin kautta.

Monet yritysverkot on lisäksi varustettu reitittimillä, yhdyskäytävillä tai kytkimillä. Nämä voivat estää tiedonsiirron, jos niitä ei ole asennettu oikein tai ovat kytketty irti. Näissä tapauksissa käänny verkon ylläpitäjän puoleen.

Jos on mahdollista, tulee AQUA 3000 open: lle asentaa oma verkko tai aliverkko (subnet). Viestintää ei voida silloin häiritä muulla verkonkuormituksella (esim. liiallisilla latauksilla).

### Tärkeää!

Ennen ECC2-ohjausyksikön ja tietokoneen liittämistä toisiinsa verkossa, on kunkin laitteen konfiguraatio säädettävä siten, että kaikki IP-osoitteet ovat erilaisia, mutta sijaitsevat aliverkkopeitteen samalla alueella (katso standardi IEE 802.3).

Jos verkkoa ylläpidetään, antaa vastuussa oleva järjestelmän hallinnoija tai pääkäyttäjä IP-osoitteet ja aliverkkopeitteen.

## 9. LAN-verkon konfigurointi (esimerkki)


Jokaiseen ECC2-ohjausyksikköön on tehtaalla asennettu seuraavat asetukset:

Verkko:	Manuaaliset asetukset
IP-osoite:	192.168.0.1
Yhdyskäytävä:	192.168.0.1


### Tietokoneen asennus (suositus):

- Deaktivoi WLAN
- Irrota verkkokaapeli

### IP-osoitteen konfigurointi (suositus):

 Käänny tarvittaessa vastuussa olevan verkon ylläpitäjän puoleen.

	IP-osoite	Aliverkkopeite
1. PC	192.168.0.254	255.255.255.0
2. PC	192.168.0.253	255.255.255.0
•	•	255.255.255.0
•	•	
•	•	
n. PC	192.168.0.[255-n]	255.255.255.0

 Vapauta portti 4440 UDP:tä varten jos palomuri on käytössä.

 Poista tarvittaessa proxypalvelimen konfiguraatio selaimesta verkkosovelluksen käyttöä varten.

## ECC2-ohjausyksikön asennus (suositus):

Aseta ECC2-ohjausyksikön IP-osoitteet näytön kautta (ks.ohje ECC2-ohjausyksikölle).

	IP-osoite	Aliverkkopeite
1. ECC2	192.168.0.1	255.255.255.0
2. ECC2	192.168.0.2	255.255.255.0
•	•	255.255.255.0
•	•	
•	•	
n. ECC2	192.168.0.n	255.255.255.0

## 10. ECC2-ohjausyksikön ja tietokoneen yhdistäminen.

☞ ECC2-ohjausyksikön ja tietokoneen tai kytkimen välinen kaapeli saa olla korkeintaan 100 m pitkä.

Liitä ECC2-ohjausyksikkö ja tietokone toisiinsa tavallisella Ethernet-ristiinkytkentäkaapelilla suoraan LAN-liitännän kautta.

Liitä useammat ECC-ohjausyksiköt ja tietokoneet toisiinsa tavallisella Ethernet-kaapelilla kytkimen kautta.

Laitteiden yhteyden muodostaminen voi viedä aikaa.

Kun yhteydenmuodostus on valmis, voi

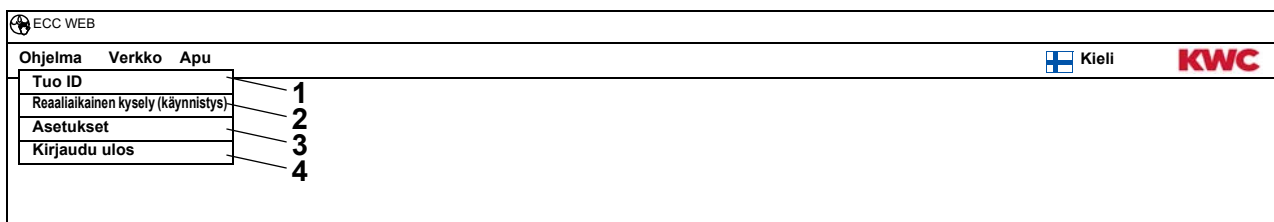
- ECC2-ohjausyksikkö kommunikoida tietokoneen kanssa.
- Verkkosovellusta voidaan käyttää verkkoselaimen kautta.

☞ Käytettäessä tietokonetta toisessa verkossa, on tietokone palautettava alkuperäiseen konfiguraatioon (esim. IP-osoitteen automaattinen haku, proxyn käyttöönotto) kun yhteys ECC2-ohjausyksikön kanssa poistetaan käytöstä.

## 11. ”Ohjelma”-valikko

☞ **Tärkeää!**

Kaikki asetukset ”Ohjelma”-valikossa soveltuvat ainoastaan siihen ECC2-ohjausyksiköön, jolla verkkosovellus on käynnistetty.



### ID:n tuonti (1)

Moduulin ID:n valitsemista varten, on tämä ID tallennettava paikallisesti ECC2-ohjausyksiköstä.

11.1 Valitse Valikkopalkissa ”Ohjelma > Tuo ID”.

- Tiedostovalinta avautuu.

11.2 Valitse tallennuspaikka tuodulle ID:lle.

☞ ID:t voidaan tuoda vain kerran.

11.3 Valitse tuotava ID.

11.4 Paina "Upload File to Server"- painiketta.

- Valittu ID-tuodaan.

11.5 Paina "Lue"-painiketta.

- Kaikki ECC2-ohjausyksikköön tallennetut ID:t näytetään.

### **Reaaliaikainen kysely (käynnistys) (2).**

Verkkosovelluksella ei ole pysyvää yhteyttä ECC2-ohjausyksikköön. Moduulin tilanäyttöön tehtyjä muutoksia ei päivitetä.

Reaaliaikainen kysely on käynnistettävä, jos vaiheiden näyttö, lämpötilat jne. tulisi päivittyä jatkuvasti termiessä desinfioinnissa.

11.6 Valitse valikkopalkissa "Ohjelma > Reaaliaikainen kysely (käynnistys)".

- Verkon näyttö päivittyy jatkuvasti.



Kaikkien verkossa olevien moduuleiden jatkuva tilanäytön kysely voi aiheuttaa sen, että verkko hidastuu suuren tietomäärän vuoksi.



Reaaliaikainen kysely on käynnistettävä uudelleen, jos ECC2-ohjausyksikön verkon rakenteen yleiskuva on muuttunut.

### **Reaaliaikainen kysely (pysäytys) (2)**

Näyttö valikossa vaihtuu, kun reaaliaikainen kysely käynnistetään.

11.7 Valitse Valikkopalkissa "Ohjelma > reaaliaikainen kysely (pysäytys)".

- Verkon näyttöä ei päivitetä.
- Kaikkien moduuleiden näytöt näyttävät ajankohtaa, jolloin reaaliaikainen kysely pysähtyy.

### **Asetukset (3)**

11.8 Valitse Valikkopalkissa "Ohjelma > Asetukset".

11.9 Valitse tietoformaatti.

11.10 Vahvista syöttö.

### **Kirjaudu ulos (4)**

11.11 Valitse Valikkopalkissa "Ohjelma > Uloskirjautuminen".

- Verkkosovellus suljetaan.

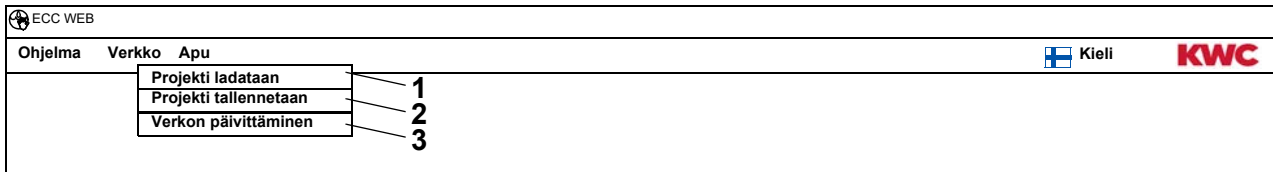


Verkkosovellus kirjaa itse itsensä ulos (automaattinen uloskirjautuminen), jos verkkosovelluksessa ei ole toimintaa 5 minuuttiin.

## 12. ”Verkko”-valikko

### Tärkeää!

Kaikki asetukset ”Verkko”-valikossa soveltuvat ainoastaan siihen ECC2-ohjausyksikköön, jolla verkkosovellus on käynnistetty.



### Projektii ladataan (1)

12.1 Valitse Valikkopalkissa ”Verkko > Lataa projektii ”.


- Tiedostovalinta avautuu.


12.2 Valitse tallennuspaikka tuodulle projektii.

12.3 Valitse projektitiedot, jotka tuodaan.

12.4 Paina ”Upload File to Server”- painiketta.

- Valitut projektitiedot tuodaan.
- Seuraavat tiedot ladataan projektitiedostosta ja näytetään
  - kun ”IP-asetusten lataus”-vaihtoehto on käytössä, ECC2-ohjausyksikön IP-asetukset,
  - kun ”koko verkon TD-asetusten lataus”- vaihtoehto on käytössä, kaikki ryhmät ”Koko verkon TD”,
  - Ajastustoiminnot,
  - Tilastoasetukset,
  - I/O-asetukset.

 ”IP-asetusten lataus”-vaihtoehto tulisi olla käytössä vain silloin, kun ECC2-ohjausyksikkö on vaihdettava tai varmuuskopiointi on palautettava.

 Verkossa tulisi olla konfiguroituna verkonlaajuinen terminen desinfiointi vain yhdelle ECC2-ohjausyksikölle.

### Projektii tallennetaan (2)

12.5 Valitse Valikkopalkissa ”Verkko > Tallenna projektii”

12.6 Vahvista kysymys.

- Tiedostovalinta avautuu.

12.7 Valitse tallennuspaikka ja projektitiedoston nimi.

12.8 Vahvista syöttö.

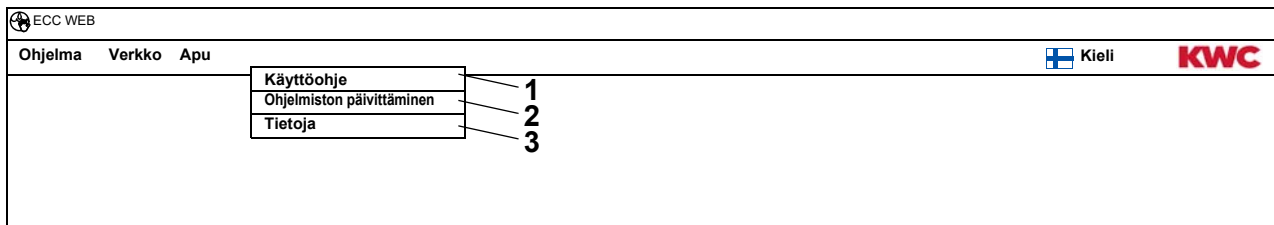
- Tiedosto tallennetaan päätteellä ".zip".
- Seuraavat tiedot tallennetaan projektitiedostoon
  - ECC2-ohjausyksikön IP-asetukset,
  - kaikki ryhmät ”Koko verkon TD”,
  - Ajastustoiminnot,
  - Tilastoasetukset,
  - I/O-asetukset,
  - Etäohjaus-asetukset.

### Verkon päivittäminen (3)

12.9 Valitse Valikkopalkissa "Verkko > Päivitä verkko".

- Yhteinen verkko käsitellään uudestaan.
- Ei-aktiivinen ECC-ohjausyksikkö ja moduuli poistetaan näytöltä.
- Verkosta löytyvät ECC-ohjausyksiköt, jotka eivät ole yhteensopivia nykyisen version kanssa, on merkitty tähdellä (\*). Nämä ECC-ohjausyksiköt voidaan konfiguroida ja näyttää.

## 13. "Apu"-valikko



### Käyttöohje (1)

13.1 Valitse Valikkopalkissa "Apu > Käyttöohje".

- Käyttöohjeet verkkosovellukselle on ladattu PDF-tiedostona. Ne voidaan avata tai tallentaa.

### Ohjelmiston päivittäminen (2)

13.2 Valitse Valikkopalkissa "Apu > Ohjelmiston päivittäminen".

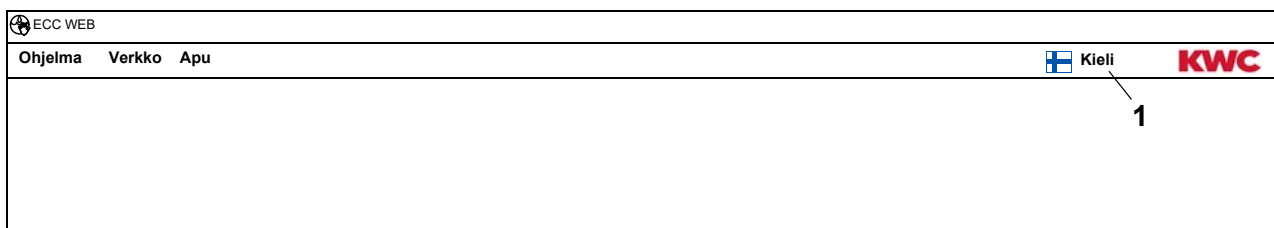
- Ohjelmisto päivitetään.

### Tietoja (3)

13.3 Valitse Valikkopalkissa "Apu > Tiedot".

- Näytetään KWC Aquarotter GmbH:n osoite ja linkki verkkosivulle.

## 14. "Kieli"-valikko



### Kielen muuttaminen (1)

14.1 Valitse Valikkopalkissa "Kieli".

- Kaikki käytettävissä olevat kielet näytetään.

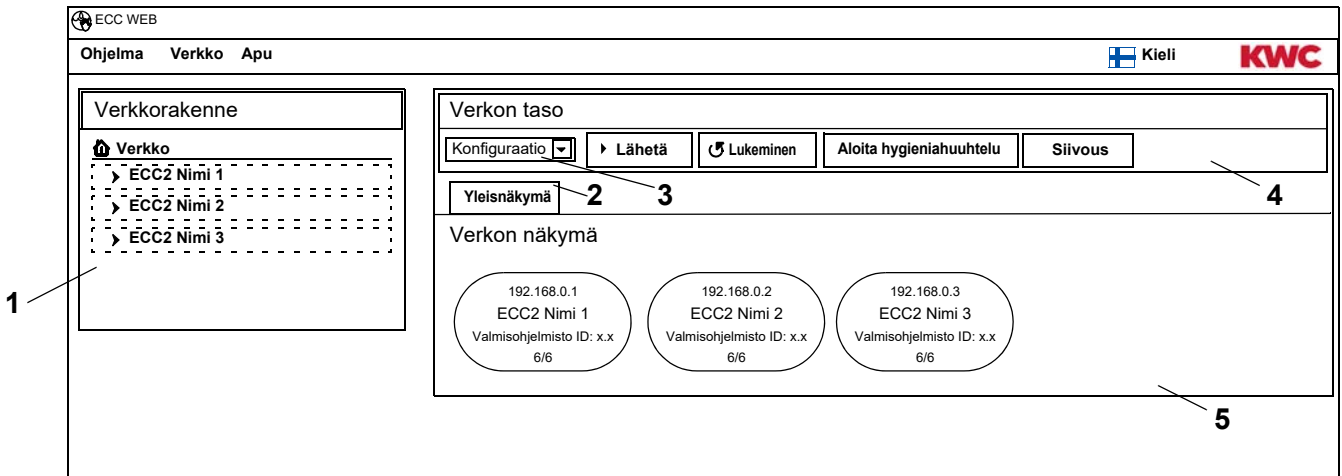
14.2 Valitse haluttu kieli.

- Verkkosovelluksessa näytetään valittu kieli.

## 15. Verkon taso

15.1 Merkitse valinnalla moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta -kohdassa.

- Verkko näytetään.



### Yleisnäkymä verkkorakenteesta (1)

Verkkorakenteen yleisnäkymässä näytetään kaikki käytössä olevat ECC-ohjausyksiköt ja moduulit. Verkosta löytyvät ECC-ohjausyksiköt, jotka eivät ole yhteensopivia nykyisen version kanssa, on merkitty tähdellä (\*). Nämä ECC-ohjausyksiköt voidaan konfiguroida ja näyttää.

### Työkalupalkki (4)

Työkaluvalikosta löytyvät kytkentäkentät ja pudotusvalikot, joilla näiden asetuksia voidaan muuttaa.

### Työkalupalkin valinta (3)

Näiden pudotusvalikoiden avulla voidaan siirtyä eri työkalupalkkeihin. Käytettävissä olevat työkalupalkit riippuvat tasosta.

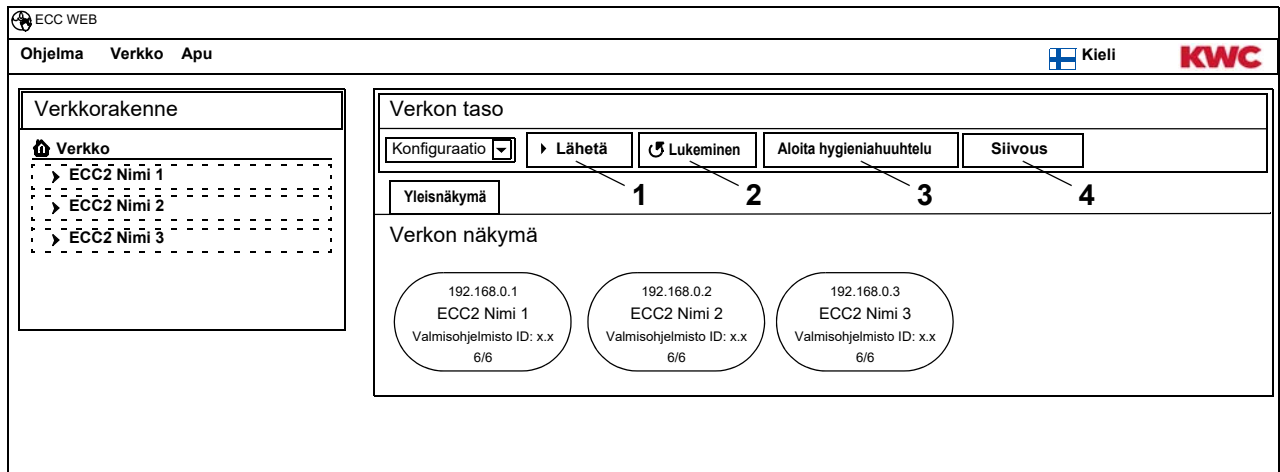
### Välilehti (2)

Välilehtien avulla voidaan näyttää eri tietoikkunoita (5). Käytettävissä olevat välilehdet tai tietoikkunat riippuvat tasosta.

## 16. Työkalupalkin konfiguraatio (verkkotaso)

16.1 Merkitse valinnalla verkko Yleisnäkyä verkkorakenteesta -kohdassa.

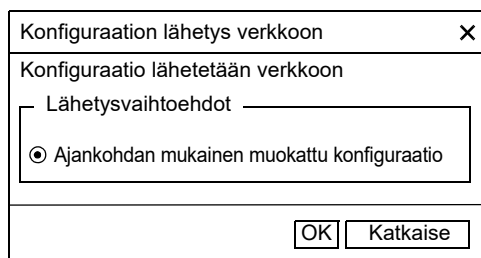
- Verkko näytetään.



### Lähetä (1)



Muutokset moduulin konfiguraatiossa otetaan vastaan vasta, kun ne lähetetään moduulille.



16.2 Valitse työkalupalkista "Lähetä"

16.3 Valitse "OK"-painike

- Ajankohdan mukainen muokattu konfiguraatio lähetetään kaikille saatavilla oleville moduuleille.

### Lukeminen (2)

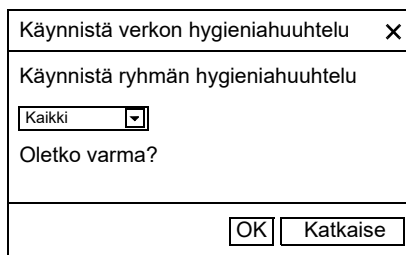


Lukeminen voi viedä muutaman minuutin, riippuen yhteydestä ja verkon koosta.

16.4 Valitse työkalupalkista "Lukeminen"

- Ajankohdan mukainen konfiguraatio kaikille verkosta löytyville moduuleille valikoidaan ja näytetään.

### Aloita hygieniahuuhtelu (3)



16.5 Valitse työkalupalkista "Käynnistä hygieniahuuhtelu".

16.6 Valitse ryhmä(t), joille hygieniahuuhtelu aloitetaan

- Hygieniahuuhtelu aloitetaan kaikille moduuleille, jotka ovat hygieniahuuhtelulle määritetyssä ryhmässä.



## Siivous (4)

Verkon siivouksen poiskytkennän käynnistys ✕

Ryhmän siivouksen poiskytkennän käynnistys

Oletko varma?

**16.7** Valitse työkalupalkista "Siivous".

**16.8** Valitse ryhmä(t), joissa siivouksen poiskytkentä aloitetaan

- Siivouksen poiskytkentä aloitetaan kaikille moduuleille, jotka on Siivouksen poiskytkennälle määritetyssä ryhmässä.

## 17. Konfiguraatio-työkalupalkki (verkkotas)

**17.1** Merkitse valinnalla verkko Yleisnäkyä verkkorakenteesta -kohdassa.

- Verkko näytetään.

**17.2** Valitse käyttö (1) työkalupalkin pudotusvalikossa.

The screenshot shows the ECC WEB interface with the following elements:

- Top navigation: Ohjelma, Verkko, Apu
- Language: Kieli (with a flag icon)
- Logo: KWC
- Left sidebar: Verkkorakenne, Verkko, ECC2 Nimi 1, ECC2 Nimi 2, ECC2 Nimi 3
- Main content area: Verkon taso
- Verkon taso controls: Käyttö (dropdown), Käyttötapa (dropdown), Käyttötila (dropdown)
- Verkon näkymä: Yleisnäky (1), Verkon näkymä (2), Verkon näkymä (3)
- Verkon näkymä details: Three nodes shown with IP addresses (192.168.0.1, 192.168.0.2, 192.168.0.3), names (ECC2 Nimi 1, 2, 3), and Valmisohjelmisto ID: x.x / 6/6

Muutokset käyttötavassa ja käyttötilassa hyväksytään vasta 4 minuuttia virran kytkemisen (uudelleenkäynnistys) jälkeen.

**17.3** Valitse käyttötapa ja käyttötila.

- Kaikki verkon moduulit siirtyvät valittuun käyttötapaan ja/tai valittuun käyttötilaan.

### Käyttötapa (2)

Päällä:	Normaalikäyttö
Pois päältä:	Kaikki ohjelmat ei-aktiivisia
Odotustila:	Vain palveluohjelma aktiivinen (esim. hygieniahuuhtelu)
Puhdistus:	Puhdistuksen mukainen toiminto-ohjelma ei-aktiivinen ECC2-digitaalitulon (oletus IN3), anturisygnaalien tai ohjauskeskuksen aikatauluttimen käynnistyksessä

### Käyttötila (3)

Voidaan määrittää 2 käyttötilaa Erä A/Erä B, esim. Päivä/Yö tai Normaalikäyttö/Loma. Käyttötilat A ja B varten voidaan käyttää erillisiä liitoskonfiguraatioita. Ajankohdan mukainen moduulin käyttötila voidaan lyödä lukkoon. Käyttötila voidaan vaihtaa myös ECC2-ohjausyksikössä yhteysittain digitaalitulossa (oletus IN4).

## 18. ECC-taso

### 18.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

The screenshot shows the ECC WEB interface. On the left, there is a 'Verkkorakenne' (Network Structure) panel with a tree view showing 'Verkko' (Network) and three 'ECC2 Nimi' (ECC2 Name) items, labeled with a '1'. The main area is titled 'ECC-taso' (ECC Level) and contains a toolbar with buttons for 'Konfiguraatio' (Configuration), 'Lähetä' (Send), 'Lukeminen' (Read), 'Uudelleennimeäminen' (Rename), 'Automaattinen nimeäminen' (Automatic naming), 'Aloita hygieniahuuhtelu' (Start hygiene wash), and 'Siivous' (Cleaning). Below the toolbar is a 'Yleisnäkymä' (Overview) panel with tabs for 'IP', 'I/O', 'Aikataulutus' (Scheduling), 'Askelohjaus' (Step control), 'Tilasto' (Statistics), 'TD', 'Tapahtumat' (Events), 'GLT', 'Etäohjaus' (Remote control), and 'Tietoja' (Info), labeled with a '4'. The 'Yleisnäkymä' panel shows 'Yleisnäkymä ECC2 nimi1' (Overview ECC2 name1) and '3 Varustetta' (3 Units). Three units are listed: '0AB95F Suihku 001', '0AB964 Suihku 002', and '0AB970 Suihku 003', labeled with a '3'. The 'ECC-taso' title and toolbar are labeled with a '2', and the 'Yleisnäkymä' panel is labeled with a '5'.

#### Yleisnäkymä verkkorakenteesta (1)

Verkkorakenteen yleisnäkymässä näytetään kaikki käytössä olevat ECC-ohjausyksiköt ja moduulit. Verkosta löytyvät ECC-ohjausyksiköt, jotka eivät ole yhteensopivia nykyisen version kanssa, on merkitty tähdellä (\*). Nämä ECC-ohjausyksiköt voidaan konfiguroida ja näyttää.

#### Työkalupalkki (4)

Työkalupalkista löytyvät kytkentäkentät ja pudotusvalikot, joilla näiden asetuksia voidaan muuttaa.

#### Työkalupalkin valinta (2)

Näiden pudotusvalikoiden avulla voidaan siirtyä eri työkalupalkkeihin. Käytettävissä olevat työkalupalkit riippuvat tasosta.

#### Välilehti (3)

Välilehtien avulla voidaan näyttää eri tietoikkunoita (5). Käytettävissä olevat välilehdet tai tietokunat riippuvat tasosta.

Jos mitään reaaliaikaista kyselyä ei ole käytössä, päivitetään sivu napsauttamalla "Yleisnäkymä"-välilehteä.

## 19. Konfiguraatio-työkalupalkki (ECC-taso)

19.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

The screenshot shows the ECC WEB interface. At the top, there is a navigation bar with 'Ohjelma', 'Verkko', and 'Apu' menus, a language selector 'Kieli' with a Finnish flag, and the 'KWC' logo. Below this is a toolbar with buttons: 'Konfiguraatio' (dropdown), 'Lähetä' (1), 'Lukeminen' (2), 'Uudelleenimeäminen' (3), 'Automaattinen nimeäminen' (4), 'Aloita hygieniahuuhtelu' (5), 'Siivous' (6), and 'Käynnistä TD' (7). The main content area is titled 'Verkkorakenne' and shows a tree view with 'ECC2 Nimi 1', 'ECC2 Nimi 2', and 'ECC2 Nimi 3'. Below the tree is a 'Yleisnäkymä' section with tabs for 'IP', 'I/O', 'Aikataulutus', 'Askelohjaus', 'Tilasto', 'TD', 'Tapahtumat', 'GLT', 'Etäohjaus', and 'Tietoja'. The 'Yleisnäkymä' tab is active, showing 'Yleisnäkymä ECC2 nimi1' and '3 Varustetta'. Three device icons are displayed: '0AB95F Suihku 001', '0AB964 Suihku 002', and '0AB970 Suihku 003'.

### Lähetä (1)

- Muutokset moduulin konfiguraatiossa otetaan vastaan vasta, kun ne lähetetään moduulille.

The dialog box 'Konfiguraation lähetys ECC:hen' has a close button (X) in the top right. The main text says 'Konfiguraatio lähetetään ECC:hen.' Below this is a section 'Lähetysvaihtoehdot' with two radio buttons: 'Ajankohdan mukainen muokattu konfiguraatio' and 'Etukäteen määritetty ID'. The second option is selected. Below the radio buttons is a dropdown menu showing '01007 Pesupöytä IR-sensorikka'. At the bottom left, there is a checked checkbox 'Lähetä ID valitusta EM:stä'. At the bottom right, there are 'OK' and 'Katkaise' buttons.

19.2 Valitse työkalupalkista "Lähetä"

19.3 Valitse lähetysvaihtoehto

8 Ajankohdan mukainen muokattu konfiguraatio lähetetään kaikille tämän ECC2-ohjausyksikköön liitetyille moduuleille.

9 Valittu, etukäteen määritetty ID lähetetään valitulle moduulille. Kaikki tuodut ID:t näytetään listassa (10).

19.4 Klikkaa vaihtoehtoa (11), jos konfiguraatio tulee lähettää useammalle moduulille.

19.5 Valitse moduulit, joille ID lähetetään.

19.6 Vahvista syöttö.

- Valittu moduuli kuvataan uudella valitulla kokoonpanolla.

### Lukeminen (2)

- Lukeminen voi viedä muutaman minuutin, riippuen yhteydestä ja verkon koosta.

19.7 Valitse valikkopalkissa "Lukeminen"

- Ajankohdan mukainen konfiguraatio kaikille ECC2-ohjausyksikköön liitetyille moduuleille valitaan ja näytetään.

### Nimeä uudelleen (3)

ECC2-ohjausyksikölle voidaan antaa yksilöllinen nimi (maks. 32merkkiä), joka on nähtävissä ECC2-näytöllä tietokunassa ja verkkorakenteessa. Nimi tallennetaan ECC2-ohjausyksikköön ja pysyy tallennettuna verkkosovelluksen käytön lopettamisen jälkeen.

19.8 Valitse valikkopalkissa "Nimeä uudelleen".

19.9 Syötä ECC2-ohjausyksikön uusi nimi.

19.10 Vahvista syöttö.

- Yleisnäkyä verkkorakenteesta -kohdassa näytetään ECC2-ohjausyksikön nimi.

### Automaattinen nimeäminen (4)

ECC2-ohjausyksikön moduuli voi saada sensoriaktivoinnilla yhteisen nimikaavion nousevalla numeroinnilla.

19.11 Valitse valikkopalkissa "Automaattinen nimeäminen".

19.12 Syötä nimikaavio

numerolle: \*, esim. Moduuli-eteisaula\*

alkuarvolle: #xxx#, esim. Moduuli-eteisaula #91#

19.13 Paina "Käynnistä"-painiketta.

- Niin pian kuin ECC-ohjausyksikön moduuli tunnistetaan (sensori löydetään), saa se nimikaaviota vastaavan nimen.

numerolle: esim. Moduuli-eteisaula 001, Moduuli-eteisaula 002 ... Moduuli-eteisaula 032

alkuarvolle: esim. Moduuli-eteisaula 091, Moduuli-eteisaula 092 ... Moduuli-eteisaula 122

19.14 Kun kaikki moduulit on tunnistettu, paina "Valmis"-painiketta.

- Hakutila sammutetaan.
- Kaikki moduulit nimetään uudelleen.

19.15 Jos haluat poistua hakutilasta automaattisesti, paina "Keskeytä"-painiketta.

- Kaikki siihen saakka tunnistamattomat moduulit jätetään nimeämättä uudelleen.

### Aloita hygieniahuuhtelu (5)

Käynnistä ECC:n hygieniahuuhtelu	X
Käynnistä ryhmän hygieniahuuhtelu	
<input type="text" value="Kaikki"/>	
Oletko varma?	
<input type="button" value="OK"/>	<input type="button" value="Katkaise"/>

19.16 Valitse työkalupalkista "Käynnistä hygieniahuuhtelu".

19.17 Valitse ryhmä(t), joille hygieniahuuhtelu käynnistetään.

- Hygieniahuuhtelu aloitetaan kaikille moduuleille, jotka on hygieniahuuhtelulle määritetyssä ryhmässä.

### Siivous (6)

ECC:n siivouksen poiskytkennän käynnistys	X
Ryhmän siivouksen poiskytkennän käynnistys	
<input type="text" value="Kaikki"/>	
Oletko varma?	
<input type="button" value="OK"/>	<input type="button" value="Katkaise"/>

19.18 Valitse työkalupalkista "Siivous".

19.19 Valitse ryhmä(t), joissa puhdistuksen poiskytkentä aloitetaan.

- Puhdistussammutus aloitetaan kaikille moduuleille, jotka on puhdistuksen poiskytkennälle määritetyssä ryhmässä.

## Käynnistä TD (7)

Termisen desinfiointin (TD) aloitus (paikallinen) x
Oletko varma että haluat käynnistää TD:n?
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="Katkaise"/>

**19.20** Valitse työkalupalkista "TD:n käynnistys".

**19.21** Vahvista varmistuskysymys.

- Paikallinen termien desinfiointi käynnistetään. Kaikki moduulit, jotka on liitetty ECC2-ohjausyksikköön ja TD-toimintoryhmään desinfioidaan termisesti.
- Termisen desinfiointin toteutusta valvotaan ECC2-ohjausyksiköstä.
- Siirrä painike "Käynnistä TD" "Pysäytä TD"-toimintoon.

## Pysäytä TD(7)



"Pysäytä TD"-painike näkyy vain, kun termien desinfiointi on käynnistetty ja verkkosovellus on päivitetty.

**19.22** Valitse valikkopalkissa "TD:n pysäytys".

- Termien desinfiointi pysäytetään.
- Kuuma vesi huuhdellaan pois varusteista.

## 20. Käyttö-Työkalupalkki (ECC-taso)

**20.1** Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjausyksikkö näytetään

**20.2** Valitse käyttö (1) työkalupalkin pudotusvalikossa.




Muutokset käyttötavassa ja käyttötilassa hyväksytään vasta 4 minuuttia virran kytkemisen (uudelleenkäynnistys) jälkeen.

**20.3** Valitse käyttötapa ja käyttötila.

- Kaikki ECC2-ohjausyksikköön liitetyt moduulit siirtyvät valittuun käyttötapaan ja/tai valittuun käyttötilaan.

Käyttötapa (2) ja käyttötila (3) toimivat verkkotason työkalupalkissa käyttö (katso [Kapitel 17.](#)), mutta ne on rajoitettu moduuleihin, jotka on liitetty valittuun ECC2-ohjausyksikköön.

## Uudelleenkäynnistys (4)

 ECC2-ohjausyksikkö tulisi käynnistää uudelleen vain, jos se ei häiritse mitään käyttöön liittyviä prosesseja.

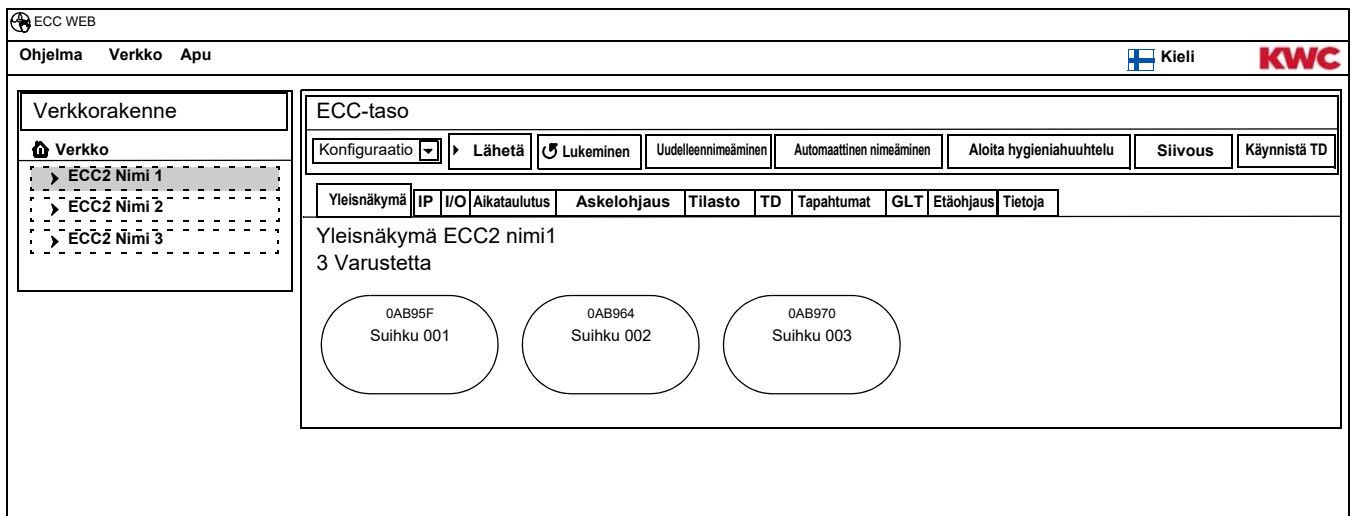
20.4 Valitse työkalupalkista "Uudelleenkäynnistys".

- ECC2-ohjausyksikkö käynnistyy uudelleen. Tämä toimenpide voi kestää useita minutteja.

## 21. Yleisnäkömää-välilehti (ECC-taso)

21.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkömää verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään
- Kaikki ECC2-ohjausyksikköön liitetyt moduulit näytetään teidän osoitteella, (jos syötetty) nimillä ja teidän käyttäjättilallanne. Napsautuksella näytetään alla oleva varustetaso.



### Aquapay

Kun moduuli maksetulle mediatoimitukselle on konfiguroitu, näytetään tila varustenäytöllä.



Varuste on valmiina maksetulle mediatoimitukselle.



Varuste on varattu tai lukittu.

## 22. IP-välilehti (ECC-taso)

22.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

22.2 Valitse välilehti IP.

The screenshot shows the ECC WEB interface. At the top, there is a navigation bar with 'Ohjelma', 'Verkko', and 'Apu' menus, a language selector 'Kieli', and the 'KWC' logo. On the left, a sidebar shows a tree view of the network structure under 'Verkkorakenne', with 'Verkko' expanded to show 'ECC2 Nimi 1', 'ECC2 Nimi 2', and 'ECC2 Nimi 3'. The main content area is titled 'ECC-taso' and contains several buttons: 'Konfiguraatio', 'Lähetä', 'Lukeminen', 'Uudelleennimeäminen', 'Automaattinen nimeäminen', 'Aloita hygieniahuuhtelu', 'Siivous', and 'Käynnistä TD'. Below these are tabs for 'Yleisnäkymä', 'IP', 'I/O', 'Aikataulukus', 'Askelohjaus', 'Tilasto', 'TD', 'Tapahtumat', 'GLT', 'Etäohjaus', and 'Tietoja'. The 'IP' tab is selected, showing the configuration for 'IP ECC2 nimi1'. Under 'ECC parametri', there are two radio buttons: 'Manuaaliset asetukset' (selected) and 'automaattisesti (DHCP)'. Below this is a table of configuration parameters:

IP-osoite	192 168 000 001	MAC-osoite	0X:0X:0X:0X:0X:0X
Aliverkkopeite	255 255 255 000	SN	8856378
Yhdyskäytävä:	192 168 000 001	Portti	4440
DNS-palvelin	192 168 000 001	Kohde IP-osoite	239.10.1.1

At the bottom of the configuration area, there is a 'Tallennus' button.

MAC-osoite on maailmanlaajuisesti ainutlaatuinen ECC2-ohjausyksikön laitteisto-osoite, eikä sitä voida muuttaa.

IP-osoite toimii yksikäsitteisenä ECC-ohjausyksikön osoitteena verkossa. ECC2-ohjausyksikön parametrejä voidaan muokata asiakkaan tarpeiden mukaisesti.

22.3 Tallenna tehdyt muutokset.

## 23. I/O-välilehti (ECC-taso)

ECC2-ohjausyksikössä on 4 digitaalista tuloa ja lähtöä. Useampia tuloja- ja lähtöjä varten, voidaan korkeintaan 2 ylimääräistä I/O-moduulia liittää ECC2-ohjausyksikköön.

Jokaisessa ylimääräisessä I/O-moduulissa on 8 ylimääräistä digitaalista tuloa ja lähtöä.

23.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkyvä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

23.2 Valitse I/O-välilehti

23.3 Kentässä "ECC-parametrit" (1) määritetään, kuinka monta I/O-moduulia konfiguroidaan.

- Jos ylimääräisiä I/O-moduuleja määritetään, tulee ylimääräinen välilehti "I/O-Moduuli" näkyviin.

23.4 Kentässä "Digitaalitulot" (2) määritetään toiminnon tuloja (katso [Kapitel 52](#)).



Nuolella (3) voidaan hakea lista käytettävissä olevista toiminnoista.

23.5 Kentässä "Digitaalilähdöt" (4) määritetään toiminnon lähtöjä (katso [Kapitel 53](#)).



Nuolella (5) voidaan hakea lista käytettävissä olevista toiminnoista.

23.6 Jos ylimääräisiä I/O-moduuleja on kytkettynä, konfiguroidaan ne "I/O-Moduuli"-välilehdestä.

## 24. Aikataulutus-välilehti (ECC-taso)

Aikataulutus sallii

- toimintatilan muuttamisen tiettyyn päivämäärään mennessä.

Esim.:

- Käyttötapa Päälle, Pois päältä
- Käyttötila: Erä A, Erä B

- toimintatilan muuttamisen tiettyyn päivämäärään mennessä.

Esim.:

- Hygieniahuuhtelu
- Siivouksen poiskytkentä



## Tehtävät

- Yhdessä tehtävässä määritetään, milloin ECC2-ohjausyksikön moduuli suorittaa toiminnon.
- Samaan määräaikaan voidaan suunnitella useita tehtäviä.
- Kun samaan määräaikaan suunnitellaan useita tehtäviä, ei järjestystä määritetä näiden tehtävien jatkokehityksessä.
- Kun useita tehtäviä on suunniteltu siirrettäväksi ajallisesti, määritetään järjestykset näiden tehtävien jatkokehityksessä.
- ECC2-ohjausyksikön ajantasalla oleva päivämäärä ja kellonaika on perusaika, jolloin verkkosovellus käynnistetään. Tehtävä toimii maks. +15sekunnin viiveellä.

## Tehtävien jatkokehittäminen

- Tehtävä toteutetaan, kun
  - tehtävän tilanne on “Aktiivinen”,
  - tehtävän määräaika on saavutettu ja
- tehtävä poistetaan, kun se on valmis.

### 24.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

### 24.2 Valitse aikataulutus-välilehti.

ECC WEB

Ohjelma Verkko Apu Kielit KWC

Verkkorakenne

Verkko

- ECC2 Nimi 1
- ECC2 Nimi 2
- ECC2 Nimi 3

ECC-taso

Konfiguraatio ▶ Lähetä Lukeminen Uudelleenimeäminen Automaattinen nimeäminen Aloita hygieniahuuhtelu Siivous Käynnistä TD

Yleisnäkymä IP I/O Aikataulutus Askelohjaus Tilasto TD Tapahtumat GLT Etäohjaus Tietoja

Aikataulutus ECC2 nimi1

Ajastin

Toiminto: Siivouksen poiskytkentä

Aktiivinen:  Käynnistysaika:  Lopetusaika:  Taajuus: Kerran

ID	Aktiivinen	Käynnistysaika	Lopetusaika	Toiminto	Yleisyys
6	<input type="checkbox"/>	09/04/2013 18:30:00		Hygieniahuuhtelu	Päivittäin
8	<input checked="" type="checkbox"/>	09/04/2013 19:00:00		Siivouksen poiskytkentä	Viikottain
15	<input type="checkbox"/>	10/04/2013 6:00:00		Tila (Päällä)	Kerran
23	<input type="checkbox"/>	10/04/2013 20:00:00		Tila (Pois)	Kerran

Uusi Hyväksy Poista

### **Uuden tehtävän luominen**

- 24.3** Paina "Uusi" (7) -painiketta.
- 24.4** Valitse "Ajastin"-ikkunassa (5)
- valitse toiminto (1).
  - ota toiminto käyttöön (2).
  - Aseta käynnistysaika (3).
  - Aseta yleisyys (4).
- 24.5** Paina "Hyväksy" (8) -painiketta.
- Näyttöikkunassa (10) näkyy uusi tehtävä.

### **Tehtävän vaihtaminen**

- 24.6** Merkitse yksi tehtävä näyttöikkunassa (10).
- 24.7** Syötä halutut muutokset "Ajastin"-ikkunassa (5).
- 24.8** Paina "Hyväksy" (8) -painiketta.
- Tehtävä päivitetään näyttöikkunaan (10).

### **Tehtävän poistaminen**

- 24.9** Merkitse yksi tehtävä näyttöikkunassa (10).
- 24.10** Paina "Poisto" (9) -painiketta.
- Tehtävä poistetaan näyttöikkunasta (10).

## **25. Askelohjaus-välilehti (ECC-taso)**

---

Askelohjaus sallii puuttumisen moduulin ohjaukseen toiminto-ohjelman kuluessa. Moduulin sensorin tai toimilaitteen aktivointi voi vaikuttaa omaan toiminto-ohjelmaan tai toiseen moduuliin. Lähtömoduuli ja kohdemoduuli voivat olla siten yksi sama tai kaksi erilaista moduulia.

Askelohjauksen hyödyntämiseksi täytyy asiakaspalvelun mukauttaa varuste-ID:t.

Seuraavat toteutukset ovat mahdollisia:

- Manuaalinen : Vapaasti käyttäjän tekemänä.
- Automaattinen : Välittömästi riippuen konfiguraatiosta.
- Rajoitettu : Rajoittamalla määrätään vapausaste.

Jokainen moduuli saa olla liitettynä vain kerran askelohjaukseen, koska moduulia kohti hoidetaan vain aina yhtä yhteenkuuluvaa lähtö- tai kohdemoduulia. Toistuvasti liittäminen voi johtaa ei-tarkoitettuihin toimintoihin.

25.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

25.2 Valitse askelohjaus-välilehti.

ECC WEB

Ohjelma Verkko Apu Kieli **KWC**

Verkkorakenne

Verkko

ECC2 Nimi 1

ECC2 Nimi 2

ECC2 Nimi 3

ECC-taso

Konfiguraatio ▶ Läheta Lukeminen Uudelleennimeäminen Automaattinen nimeäminen Aloita hygieniahuuhtelu Siivous Käynnistä TD

Yleisnäkymä IP I/O Aikataulutus **Askelohjaus** Tilasto TD Tapahtumat GLT Etäohjaus Tietoja

Askelohjaus ECC2 nimi1

Lähde (liipaisu)

EM nimi:  EM sarja-ID: Lähde:

Kohde (vienti)

EM nimi:  EM sarja-ID: Virtuaalisensori:  Toimilaite:   Sykäys

Suorita  Rajoitus    Tunnit Nayttö  Loppuarvo

Lähde (laukaisin)	Laukaisin	Tavoite(viejä)	Virtuaalinen anturi	Toimija	Sykäys	Suorittaminen	Rajoitus	Loppuarvo	ID
DBED7 TD-säiliö	1	AB964 Suihku2	1	1	<input type="checkbox"/>	3	2 3 1	<input type="checkbox"/>	5
AB95F Suihku1	0	AB95F Suihku1	1	0	<input checked="" type="checkbox"/>	0	0 0 0	<input checked="" type="checkbox"/>	6
AB970 Suihku3	1	AB96F Suihku4	1	2	<input type="checkbox"/>	0	0 0 0	<input type="checkbox"/>	7

Uusi Hyväksy Poista

Kohdemoduulin ID:n täytyy tukea askelohjausta.

### Uuden tehtävän luominen

25.3 Paina "Uusi" (4) -painiketta.

25.4 Ikkunoissa "Lähde" (1), "Kohde" (2) ja "Suorita, Rajoitus, Näyttö" (3) valitaan kaikki halutut asetukset.

25.5 Paina "Hyväksy" (5) -painiketta.

- Näyttöikkunassa (7) näkyy uusi tehtävä.

### Tehtävän vaihtaminen

25.6 Merkitse yksi tehtävä näyttöikkunassa (7).

25.7 Ikkunoissa "Lähde" (1), "Kohde" (2) ja "Suorita, Rajoitus, Näyttö" (3) valitaan kaikki halutut asetukset.

25.8 Paina "Hyväksy" (5) -painiketta.

- Tehtävä päivitetään näyttöikkunaan (7).

### Tehtävän poistaminen

25.9 Merkitse yksi tehtävä näyttöikkunassa (7).

25.10 Paina "Poista" (6) -painiketta.

- Tehtävä poistetaan näyttöikkunasta (7).

### **Lähtömoduuli > Lähde**

Valittua lähdettä (sensori tai toimilaite) valvotaan ja aktivointia sovelletaan kohdemoduulin timinto-ohjelmassa.

### **Kohdemoduuli > Virtuaalianturi**

Valittu virtuaalisensori asetetaan lähtömoduulin aktivoinnilla ja se vaikuttaa näin kohdemoduulin toiminto-ohjelman sujumiseen.

Edellytys on kohdemoduuli valmishjelmistoversiolla 4.3.5 tai uudemmalla.

### **Kohdemoduuli > Toimilaite**

Toteutuksella "Manuaalinen" vaikuttaa valitun toimilaitteen tilanne vapausvaatimusten hyväksyntään.

- Aktiivinen: Vapausvaatimukset hylätään
- Ei-aktiivinen: Vapausvaatimukset hyväksytään ja ilmoitetaan.
- ilman valintaa: Vapausvaatimus hyväksytään aina: Vapauttamalla muutetaan ohjattavan toimilaitteen tilanne päinvastaiseksi (PÄÄLLÄ<->POIS PÄÄLTÄ).

Toteutuksella "Rajoitettu" valvoo valittu toimilaite valittuja rajoituksia.

### **Kohdemoduuli > Pulssi**

Tila "Pulssi" määrittelee lajin ja tavan, kuinka virtuaalista anturia ohjataan.

- Pulssi = Kyllä  
Virtuaalinen anturi käyttäytyy kuten pietsoanturi (lyhyempiä sykäyksiä lähteen aktivoinnissa, kuten esim. pietsopainikkeen painamisella)
- Pulssi = Ei  
Virtuaalinen anturi käyttäytyy kuten optinen IR-anturi (aktiivinen niin kauan kuin lähde on aktiivinen, kuten esim. IR-anturien heijastuminen)

Tavallisesti pulssiasetus on valittu vastaamaan lähtömoduulin anturia.

### **Toteutus > Manuaalinen**

Lähtömoduulin aktivointi viestitetään kohdemoduulissa tapahtuma-symbolin avulla. Tämä "huuhtelunohjaus" voidaan "vapauttaa" kohdemoduulin yleisnäkömäsivulla käyttäjän toimesta. Kohdemoduulilla on kiinteä virtausaika.

Kohdemoduuli/toimilaite-joukossa valittu toimilaite vaikuttaa vapausasteen hyväksyntään.

### **Toteutus > Automaattinen**

Lähtömoduulin aktivointi vaikuttaa välittömästi kohdemoduulin toiminto-ohjelmaan. Kohdemoduuli reagoi kokoonpano- ja ID-riippuvuuteen.

### **Toteutus > Rajoitettu**

Lähtömoduulin aktivoinnilla tarkistetaan, noudattaako kohdemoduuli-/toimilaite-joukosta valittu toimilaite asetettuja rajoituksia. Kun näin on, tapahtuu kohdemoduulin aktivointi.

Kohdemoduuli valvoo aktivoinnin aikana edelleen ja tarvittaessa deaktivoi, jos rajoitusta ei enää noudateta.

Kun kohdemoduuli ei enää noudata määräyksiä, viestitetään "katkennut yhteys" varustenäytölle. "Yhteys" voidaan "ladata" joka hetki jälleen kokonaisuudessaan moduulin yleisnäkökymäisivulle.

Virtausaikanauhottus voi järjestelmäsyistä poiketa vähäisesti moduulin todellisesta virtausajasta.

Rajoitus:

- x kertaa y-tuntia kohden  
Aikaväli (y tuntia) alkaa ensimmäisellä aktivoinnilla. Aikavälin sisällä voidaan varuste laukaista vain x kertaa.
- x kertaa per päivä  
Aikaväli alkaa joka päivä klo 00:00 ja päättyy klo 23:59. Aikavälin sisällä voidaan varuste laukaista vain x kertaa.
- x minuuttia y-tuntia kohden  
Aikaväli (y tuntia) alkaa ensimmäisellä aktivoinnilla. Aikavälin sisällä varuste voi olla vain x minuuttia laukaistuna.
- x minuuttia per päivä  
Aikaväli alkaa joka päivä klo 00:00 ja päättyy klo 23:59.
- x minuuttia varten suljettu  
Aikaväli alkaa kunkin kohdemoduulin aktivoinnilla. Määräajan kuluessa ei aikamoduulia voida aktivoida uudelleen.

### **Näyttö > Loppuarvo**

Kohdemoduuli voi näyttää loppuarvon (yhteyden ja sulkuajan), joka seuraa rajoituksesta valitulle toimilaitteelle, varustenäytössä ajankohdan mukaisen lämpötilan paikalla.

## 26. Tilasto-välilehti (ECC-taso)

Tilastolla voidaan valvoa ja hyödyntää kaikkia moduuleja. Termisen desinfiointin aikana näytetty lämpötilan eteneminen voi toimia asiakirjana.

### 26.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkyvä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

### 26.2 Valitse tilasto-välilehti.

The screenshot shows the ECC WEB interface. On the left, there is a navigation menu with 'Verkkorakenne' and 'Verkko' sections. The 'Verkko' section is expanded, showing 'ECC2 Nimi 1', 'ECC2 Nimi 2', and 'ECC2 Nimi 3'. The main content area is titled 'ECC-taso' and contains several buttons: 'Konfiguraatio', 'Lähetä', 'Lukeminen', 'Uudelleenimeäminen', 'Automaattinen nimeäminen', 'Aloita hygieniahuuhtelu', 'Siivous', and 'Käynnistä TD'. Below these are tabs for 'Yleisnäkyvä', 'IP', 'I/O', 'Aikataulukus', 'Askelohjaus', 'Tilasto', 'TD', 'Tapahtumat', 'GLT', 'Etäohjaus', and 'Tietoja'. The 'Tilasto' tab is selected, showing 'Tilasto ECC2 nimi1'. There are two sections: 'Tilastointiaikaväli' and 'Tilasto'. The 'Tilastointiaikaväli' section has a checked checkbox 'Tilastojen tallennus', a dropdown for 'Aikaväli' set to '0 Min.', and a dropdown for 'Lämpödes. aikaväli Desinfointi' set to '0 Sek.'. The 'Tilasto' section has input fields for 'Käynnistys' and 'Pysäytys', and buttons for 'Poista tilastot' and 'Lataus'. Numbered callouts 1-6 point to these elements.

### Näyttö tilasto



Kaikki asetukset tallennetaan ja otetaan käyttöön ECC2-ohjausyksikössä välittömästi.

### 26.3 Aseta hakanen kohtaan "Tilastollisten tietojen tallennus" (1).

- Tiedot kaikista ECC2-ohjausyksikköön liitetyistä moduuleista tallennetaan määrätyin väliajoin.
- Tiedot tallennetaan ECC-ohjausyksikön sisäiseen muistiin.

### 26.4 Aikaväli (2) määrittää tallennuksen.

- Aikaväli on aika, jonka jälkeen jokaisen moduulin tiedot tallennetaan.

### 26.5 Määritä tallennuksen aikaväli (3) termisen desinfiointin yhteydessä.

- Kun verkossa on aktiivisena termisen desinfiointi (TD-vaihe 5), voidaan aikavälin tallennus lyhentää alueella 10:stä sekunnista 60:een sekuntiin.

Mitä lyhyempi aikaväli on, sitä enemmän muistia tarvitaan tallennusta varten ja sisäinen muisti täyttyy nopeammin.

Kun 32 moduulia tallennetaan minuutin välein 24 tuntia, on sisäinen muisti täynnä n.3 kuukauden kuluttua. Kun muisti on täynnä uudet tiedot korvaavat vanhimmat tiedot.

### Poista tilastot

### 26.6 Paina "Poista tilastot" (4) -painiketta.

### 26.7 Vahvista varmistuskysymys.

- ECC2-ohjausyksikön sisäinen muisti poistetaan.

## Tallenna tilasto



Tilastotietojen tallennus saattaa kestää muutaman minuutin.

**26.8** Valitse aika (6), johon tilasto tallennetaan.

**26.9** Paina "Lataa" (5) -painiketta.

**26.10** Vahvista kysymys.

**26.11** Paina "Tallenna"-painiketta.

**26.12** Valitse tallennuspaikka.

- Pakattu (\*.zip) -tiedosto, joka sisältää статистиikkatiedot csv-tiedostoina tallennetaan.
- tai**

**26.13** Aseta USB-tikku ECC2-ohjausyksikköön.

**26.14** Seuraa ohjeita ECC2-ohjausyksikön näytöllä.

- Tilastot tallennetaan csv-tiedostona USB-tikulle.

## 27. Termisen desinfioinnin (TD) eteneminen

ECC2-ohjausyksikkö aloittaa, ohjaa ja valvoo termisen desinfioinnin kulkua. Terminen desinfiointi etenee 7:ssä vaiheessa. ECC- tai varustenäytössä näytetään sarja-ID:n asemasta vaihe, jossa varuste on. Lisäksi muuttuu desinfiointivaiheen mukaisesti ECC- tai varustenäytön väri. ECC2-ohjausyksikön näytöllä näytetään koko järjestelmän jokainen vaihe pääluettelossa.

Vaihe	Ohjelman kulku	ECC- tai Varustenäyttö
1	Käynnistyssignaali ulkoisella yhteysliitännällä tai Ethernet-verkosta	sininen
2	Varaston lämmitys yhteydessä järjestelmä-elektroniikkamoduulin kanssa juomavesilämmittimeen	oranssi
3	Lämminvesianto yhteydessä järjestelmä-elektroniikkamoduulilla kiertojohdolle	oranssi
4	Terminen kiertojohtokäsittely	punainen
5	Terminen varusteen käsittely	punainen
6	Jäähdytysvaihe	oranssi
7	Palautus normaalikäytössä	sininen

## 28. TD-välilehti (ECC-taso)



### Varoitus!

Termisen desinfiointin aikana on ryhdyttävä henkilösuojaustoimenpiteisiin (palovammasuojaus), esim. saniteettihuoneen sulkeminen.

Huomioon ottamatta jättäminen voi aiheuttaa ruumiinvamman palovamman.

28.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

28.2 Valitse TD-välilehti.

ECC WEB

Ohjelma Verkko Apu Kieli **KWC**

Verkkorakenne

Verkko

- ECC2 Nimi 1
- ECC2 Nimi 2
- ECC2 Nimi 3

ECC-taso

Konfiguraatio

Yleisnäkymä IP I/O Aikataulukus Askelohjaus Tilasto TD Tapahtumat GLT Etäohjaus Tietoja

Terminen desinfiointi ECC2 Nimi1  
Termisen desinfiointin konfigurointi

Konfigurointi

1 Vaikutusaika kiertajohto (vaihe 3) 1 Min.

2 Uudelleenkuumennusaika 0 Min.

3 Vaikutusaika kiertajohto (vaihe 4) 1 Min.

4 Varmuusaikaväli 0 Min.

Automaattinen TD SMS-vahvistuksella

5 Siivouksen poiskytkentä

Siivouksaika 2 Min.

7

6 Verkonlaajuinen TD

Aktivoi verkonlaajuinen TD

### Termisen desinfiointin konfigurointi

28.3 Anna parametrit termiselle desinfiointille.


- 1 Vaikutusaika kiertajohto (vaihe 3)  
Kun yhtään moduulia ei löydy kiertokuumennukseen järjestelmässä, kiertajohto kuumentaa kiinteästi asetetun ajan.
- 2 Uudelleenkuumennusaika  
Ryhmien väliin voidaan asettaa niin sanottu uudelleenkuumennusaika uudelle kuumennukselle, jotta annetaan järjestelmäaikaa jälkilämmitykselle.
- 3 Vaikutusaika kiertajohto (vaihe 4)  
Kun yhtään moduulia ei löydy vaikutusaikaa varten järjestelmässä, kiertajohto desinfioi kiinteästi asetetun ajan.
- 4 Varmuusaikaväli  
Tänä aikana tulisi kiertojohdossa olevan veden jäähtyä.
- 7 Automaattinen TD SMS-vahvistuksella  
Kun tämä toiminto on valittuna, on jokainen termisen desinfiointi varmistettava tekstiviestillä.



## Siivouksen poiskytkentä

28.4 Anna aika, jonka jälkeen moduuli deaktivoituu siivouksen poiskytkennän käynnistyksen jälkeen. Vain ne moduulit deaktivoidaan, jotka ovat siivouksen poiskytkentä-ryhmässä.

## Verkonlaajuinen TD

 Verkossa saa olla konfiguroituna verkonlaajuinen terminen desinfiointi vain yhdelle ECC2-ohjausyksikölle.

28.5 Aseta hakanen "Verkonlaajuinen TD aktivointi"-kenttään.

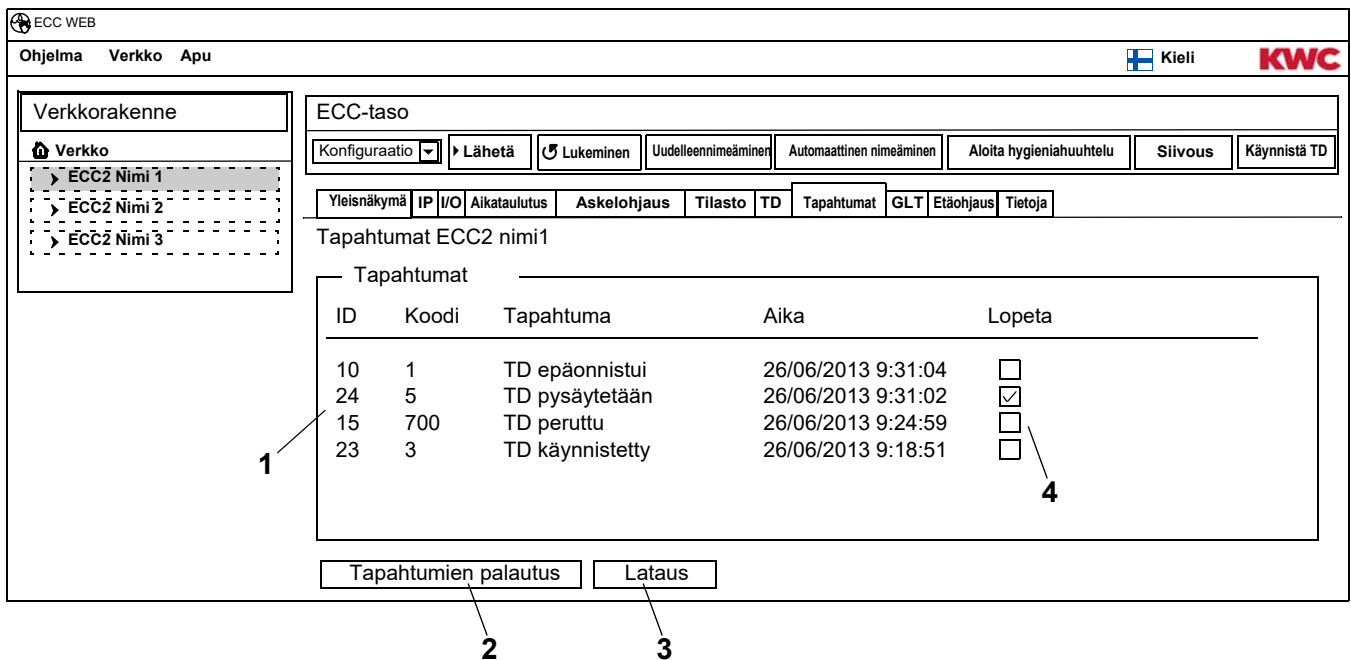
- Valittu ECC2-ohjausyksikkö ohjaa verkonlajuista termistä desinfiointia.
- Verkon rakenteeseen lisätään toimintoryhmät "Verkonlaajuiset TD:t 1 - 8"
- Toimintoryhmistä "Verkonlaajuiset TD:t 1 - 8" voidaan kaikki ECC2-ohjausyksikköön liitetyt moduulit asettaa.

## 29. Tapahtumat-välilehti (ECC-taso)

29.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkyä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjainyksikkö näytetään

29.2 Valitse Tapahtumat-välilehti.



ECC WEB

Ohjelma Verkko Apu

Kieli **KWC**

Verkkorakenne

Verkko

ECC2 Nimi 1

ECC2 Nimi 2

ECC2 Nimi 3

ECC-taso

Konfiguraatio Lähetä Lukeminen Uudelleennimeäminen Automaattinen nimeäminen Aloita hygieniahuuhtelu Siivous Käynnistä TD

Yleisnäkyä IP I/O Aikataulukutus Askelohjaus Tilasto TD Tapahtumat GLT Etäohjaus Tietoja

Tapahtumat ECC2 nimi1

Tapahtumat

ID	Koodi	Tapahtuma	Aika	Lopeta
10	1	TD epäonnistui	26/06/2013 9:31:04	<input type="checkbox"/>
24	5	TD pysäytetään	26/06/2013 9:31:02	<input checked="" type="checkbox"/>
15	700	TD peruttu	26/06/2013 9:24:59	<input type="checkbox"/>
23	3	TD käynnistetty	26/06/2013 9:18:51	<input type="checkbox"/>

Tapahtumien palautus Lataus

### Yksittäisen tapahtuman poistaminen

29.3 Klikkaa haluttua tapahtumaa "Kuittaus" (1)-sarakeen "Tapahtumat" (4)-ikkunassa.

- Tapahtuma poistetaan.

### Tapahtumien tallentaminen

 Tapahtumien tallennus saattaa kestää muutaman minuutin.

29.4 Paina "Lataa" (3) -painiketta.

29.5 Vahvista kysymys.

29.6 Paina "Tallenna"-painiketta.

29.7 Valitse tallennuspaikka.

- Pakattu (\*.zip)-tiedosto tallennetaan sisältäen tapahtumat csc-tiedostona.
- tai**

29.8 Aseta USB-tikku ECC2-ohjausyksikköön.

29.9 Seuraa ohjeita ECC2-ohjausyksikön näytöllä.

- Tapahtumat tallennetaan csv-tiedostona USB-tikulle.

### Kaikkien tapahtumien poistaminen

29.10 Paina "Tapahtumien palautus" (2) -painiketta.

- Kaikki tapahtumat poistetaan.

## 30. GLT-välilehti (ECC-taso)

ECC2-ohjaustsikkö voidaan integroida olemassa olevaan rakennustekniikkaan. Riippuen käytettävästä protokollasta, voidaan GLT-välilehden kautta suorittaa eri asetuksia. Muutokset GLT-välilehdessä saa suorittaa vain ammattitaitoisen henkilöstön toimesta.

## 31. Etäohjaus-välilehti (ECC-taso)

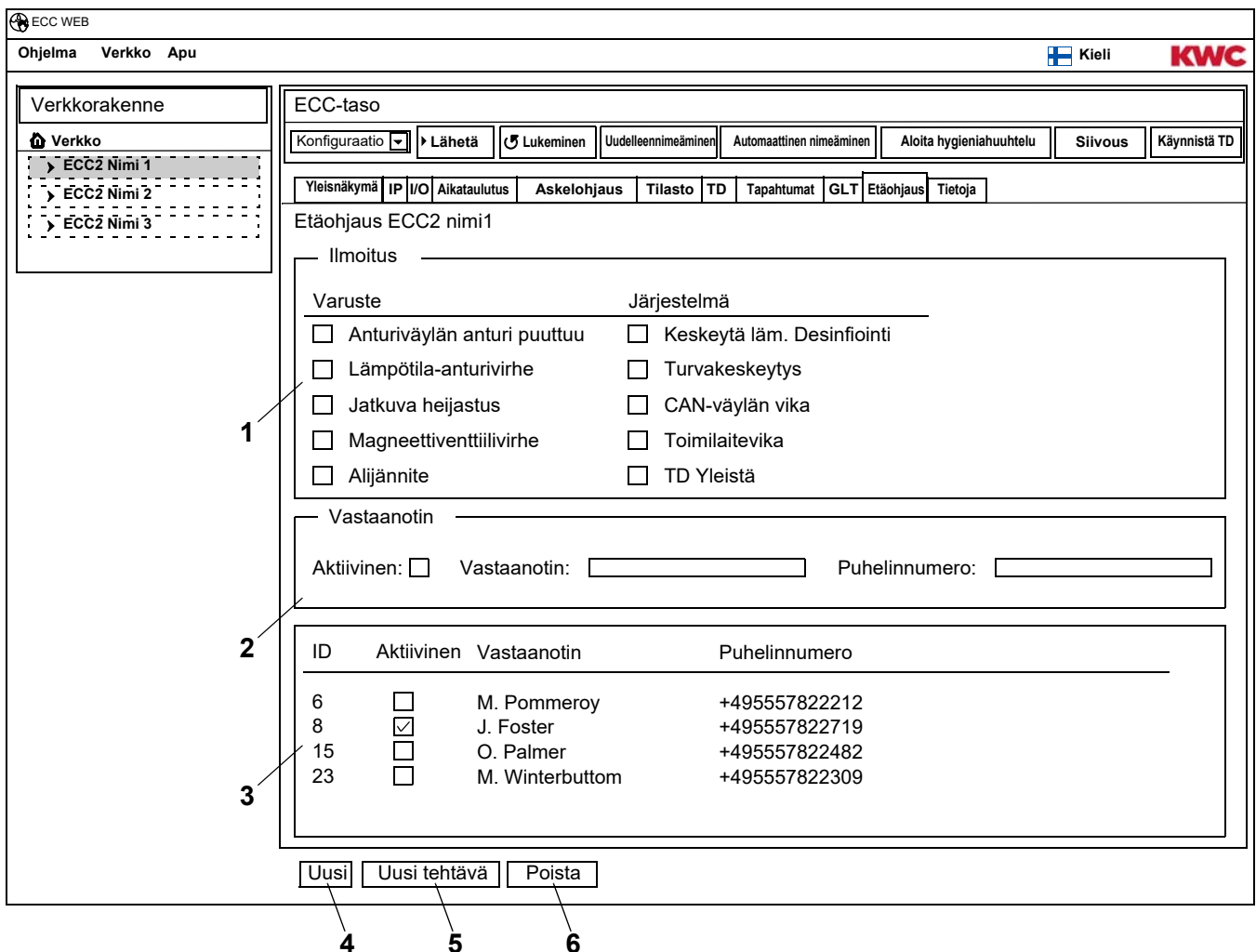
ECC2-ohjausyksikön on ilmoitettava tiettyjen tapahtumien mahdollisuudesta useille vastaanottajille tekstiviestitse.

 Ilmoitus lähetetään ainoastaan silloin, kun hakanen on aktiivisesti näkyvässä näyttöikkunassa (3).

31.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- ECC2-ohjausyksikkö näytetään.

31.2 Valitse Etäohjaus-välilehti.



ECC WEB

Ohjelma Verkko Apu Kieli **KWC**

Verkkorakenne

Verkko

- ECC2 Nimi 1
- ECC2 Nimi 2
- ECC2 Nimi 3

ECC-taso

Konfiguraatio ▶ Läheta Lukeminen Uudelleennimeäminen Automaattinen nimeäminen Aloita hygieniahuuhtelu Siivous Käynnistä TD

Yleisnäkymä IP I/O Aikataulutus Askelohjaus Tilasto TD Tapahtumat GLT Etäohjaus Tietoja

Etäohjaus ECC2 nimi1

Ilmoitus

Varuste	Järjestelmä
<input type="checkbox"/> Anturiväylän anturi puuttuu	<input type="checkbox"/> Keskeytä läm. Desinfointi
<input type="checkbox"/> Lämpötila-anturivirhe	<input type="checkbox"/> Turvakeskeytyk
<input type="checkbox"/> Jatkuva heijastus	<input type="checkbox"/> CAN-väylän vika
<input type="checkbox"/> Magneettiventtiilivirhe	<input type="checkbox"/> Toimilaittevika
<input type="checkbox"/> Alijännite	<input type="checkbox"/> TD Yleistä

Vastaanotin

Aktiivinen:  Vastaanotin:  Puhelinnumero:

ID	Aktiivinen	Vastaanotin	Puhelinnumero
6	<input type="checkbox"/>	M. Pommeroy	+495557822212
8	<input checked="" type="checkbox"/>	J. Foster	+495557822719
15	<input type="checkbox"/>	O. Palmer	+495557822482
23	<input type="checkbox"/>	M. Winterbottom	+495557822309

Uusi Uusi tehtävä Poista

## Ilmoituksen uudelleen luominen

- 31.3 Paina "Uusi" (4) -painiketta.
- 31.4 Valitse haluttu ilmoitus "Ilmoitus"-ikkunassa (1).
- 31.5 "Vastaanotin" (2)-ikkunassa haluttu vastaanotin.
- 31.6 Paina "Hyväksy" (5) -painiketta.
- Näyttöikkunassa (3) näkyy uusi tehtävä.

## Ilmoituksen muuttaminen

- 31.7 Merkitse yksi ilmoitus näyttöikkunassa (3).
- 31.8 Syötä halutut muutokset "Ilmoitus"-ikkunassa (1).
- 31.9 Paina "Hyväksy" (5) -painiketta.
- Ilmoitus päivitetään näyttöikkunaan (3).

## Ilmoituksen poistaminen

- 31.10 Merkitse yksi ilmoitus näyttöikkunassa (3).
- 31.11 Paina "Poista" (6) -painiketta.
- Ilmoitus poistetaan näyttöikkunasta (3).

## 32. Tiedot-välilehti (ECC-taso)

- 32.1 Merkitse valinnalla ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymä verkkorakenteesta.
- ECC2-ohjainyksikkö näytetään
- 32.2 Valitse Tiedot-välilehti.

ECC WEB

Ohjelma Verkko Apu

Kieli KWC

Verkkorakenne

Verkko

ECC2 Nimi 1

ECC2 Nimi 2

ECC2 Nimi 3

ECC-taso

Konfiguraatio Lähetä Lukeminen Uudelleenimeäminen Automaattinen nimeäminen Aloita hygieniahuuhtelu Siivous Käynnistä TD

Yleisnäkymä IP I/O Aikataulutus Askelohjaus Tilasto TD Tapahtumat GLT Etäohjaus Tietoja

Tiedot ECC2 nimi1

Ohjelmistoversio

ECC versio: 1.13

Muistiinpanot

Tässä voi olla mikä tahansa teksti.

Hyväksy

### Ohjelmistoversio (1)

Voimassa oleva ECC2- ohjausyksikköön asennettu versio näytetään. Version lisätiedot näytetään ECC2-ohjausyksikön näytöllä.

## Muistiinpanot (2)

Tietoja voidaan säilyttää ja tallentaa.



Kaikki muistiinpanot tallennetaan ECC2-ohjausyksikön sisäiseen muistiin.

32.3 Klikkaa "Muistiinpanot" (2) -ikkunaa.

32.4 Kirjoita tähän tallennettavat tiedot.

32.5 Paina "Hyväksy" (4) -painiketta.

## 33. Toimintoryhmän yleiskatsaus

Kaikki varusteet kootaan yhteen toimintoryhmään, joka suorittaa saman toiminnon. Kuhunkin moduuliin voidaan liittää yksi tai useampi toimintoryhmä. Jokainen toimintoryhmä on edelleen jaettu 8:aan ryhmään.

Moduuliin voidaan määrittää seuraavat toimintoryhmät:

- Siivouksen poiskytkentä
- Hygieniahuuhtelu
- Samanaikaisesti
- Asetusvaihto
- Jälkiohjauksen anturi
- Jälkiohjauksen toimilaite
- Virtausajan vähentäminen
- TD
- Verkonlaajuinen TD 1-8 (vain, kun verkonlaajuinen TD on käytössä).



[Kapitel 51](#) Sisältää toiminnon lyhytkuvauksen.

Kaikki toiminnot voidaan käynnistää

- digitaalisen tulon kautta,  
tai
- ECC2-ohjausyksikön ajastimella,  
tai
- verkkosovelluksen kautta

Toiminto	Digitaalitulo	Ajastin	Verkkosovellus
Siivouksen poiskytkentä	✓	✓	✓
Hygieniahuuhtelu	✓	✓	✓
Samanaikaisesti	✓	✓	—
Asetusvaihto	✓	✓	✓
Askelohjauksen anturi	—	✓	—
Askelohjauksen toimilaite	—	✓	—
Virtausajan vähentäminen	✓	✓	—
TD	✓	✓	✓
Verkon laajuinen TD 1-8	✓	—	—

## 34. Toimintoryhmien näyttö

34.1 Sulje ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkyvän verkkorakenteesta.

- Toimintoryhmät näytetään (1).

34.2 Valitse yksi toimintoryhmä.

- Tietoikkunassa (3) näytetään kaikki tähän toimintoryhmään liitetyt moduulit.

The screenshot shows the ECC WEB interface. At the top, there is a navigation bar with 'Ohjelma', 'Verkko', and 'Apu' menus, a language selector 'Kieli', and the 'KWC' logo. The main content area is divided into two panels. The left panel, titled 'Verkkorakenne', shows a tree view of the network structure under 'Verkko'. It includes 'ECC2 Nimi 1' with sub-items like 'Saatavilla olevat moduulit (11)', 'Toimintomoduuli (2)', 'Siivouksen poiskytkentä', 'Hygieniahuuhtelu', 'Samanaikaisesti', 'Asetusvaihto', 'Askelohjauksen anturi', 'Askelohjauksen toimilaite', 'Virtausajan vähentäminen', 'TD', and 'Verkonlaajuinen TD 1' through 'TD 8'. Below these are 'ECC2 Nimi 2' and 'ECC2 Nimi 3'. The right panel, titled 'Toimintoryhmän taso', has a 'Konfiguraatio' dropdown, 'Lähetä', and 'Lukeminen' buttons. Below this is a 'Yleisnäkyvä' tab and a 'Samanaikaisuus-yleiskatsaus' section with 'Varusteet'. Three circular icons represent modules: '0AB95F Suihku 001', '0AB964 Suihku 002', and '0AB970 Suihku 003'. Three numbered callouts are present: '1' points to the 'Verkonlaajuinen TD 1' item in the left panel, '2' points to the 'Yleisnäkyvä' tab, and '3' points to the 'Varusteet' section.

### Työkalupalkki (2)

Toiminnot konfiguraatio-työkalupalkissa ovat samankaltaisia kuin ECC-tason (katso [Kapitel 19.](#)) konfiguraatio-työkalupalkissa, mutta ne on rajoitettu vain tähän toimintoryhmään liitettyyn moduuliin. Toiminnot Käyttö-työkalupalkissa ovat samanlaisia kuin ECC-tason (katso [Kapitel 17.](#)) Käyttö-työkalupalkissa, mutta ne on rajoitettu vain tähän toimintoryhmään liitettyyn moduuliin.

## 35. Varusteiden taso

Jokaista varustetta varten luodaan yleisnäkymä, josta on luettavissa yhdellä silmäyksellä kaikki tärkeät, käyttöön tarpeelliset parametrit. Varusteen parametrien ohella näytetään varustetoiminnon tilanne, kuten esim. hygieniahuuhtelu, terminen desinfiointi, kuormitusohjelma ja siivouksen poiskyt-kentä.

### 35.1 Sulje ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymän verkkorakenteesta (1).

- Toimintoryhmät näytetään.

### 35.2 Valitse käytettävissä olevien moduuleiden kansio.

- Tietoikkunassa (2) näytetään kaikki käytettävissä olevat moduulit.

The screenshot shows the ECC WEB interface. On the left, there is a tree view under 'Verkkorakenne' with 'Verkko' expanded to 'ECC2 Nimi 1'. A list of modules is shown, with 'Saatavilla olevat moduulit (11)' selected. A callout '1' points to this list. On the right, the 'Toimintoryhmän taso' is displayed, showing 'Yleisnäkymä' and 'Yleiskatsaus Käytettävissä olevat moduulit'. Three modules are shown: '0AB95F Suihku 001', '0AB964 Suihku 002', and '0AB970 Suihku 003'. A callout '2' points to this area.

## 36. Valikkopalkin konfiguraatio (Varustetaso)

### 36.1 Merkitse valinnalla yksi moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- Moduuli näytetään.

The screenshot shows the 'Laitteiden taso' configuration bar. It contains several buttons: 'Konfiguraatio' (dropdown), 'Lähetäminen' (1), 'Lukeminen' (2), 'Nimeä uudelleen' (3), 'Uudelleenkäynnistys' (4), 'Näkyvissä oleva' (5), 'Aloita hygieniahuuhtelu' (6), and 'Siivous' (7). Callouts 1 through 7 point to these buttons.

Toiminnot **Lähetäminen (1)** ja **Lukeminen (2)** työkalupalkin konfiguraatiossa ovat samankaltaisia kuin ECC-tason konfiguraation työkalupalkissa (katso [Kapitel 19.](#)), mutta ne on rajoitettu vain valittuun moduuliin.

### Nimeä uudelleen (3)

Moduulille voidaan antaa yksilöllinen nimi, joka tallennetaan moduulissa.

### 36.2 Valitse valikkopalkissa "Nimeä uudelleen".

### 36.3 Syötä uudet nimet (maks. 32 merkkiä).

### 36.4 Vahvista syöttö.

## Uudelleenkäynnistys (4)



Jotkut muutokset moduulin kokoonpanossa otetaan vastaan vasta, kun ne lähetetään moduulille, ja moduuli käynnistetään uudelleen.

**36.5** Valitse valikkopalkissa "Uudelleenkäynnistys".

- Moduuli alustetaan.
- Konfiguraatio ja tilasto luetaan uudestaan.

## Näkyvä/Piilotettu (5)

Tämä painike osoittaa sen, onko moduuli näkyvä vai piilotettu ECC-tason, toimintoryhmän ja ryhmän yleisnäkymässä. Oletuksena ovat kaikki moduulit näkyviä tason yleisnäkymässä. Kun nämä toiminnot valitaan, ei varustetta enää näytetä tason yleiskuvauksessa. Moduuli löytyy ainoastaan verkon rakenteesta.

**36.6** Valitse valikkopalkissa "Näkyvissä oleva".

- Varustetta ei enää näytetä varustetasossa.
- Painike siirtyy näkyvissä olevasta piilotettuun.

## Aloita hygieniahuuhtelu (6)

**36.7** Valitse valikkopalkissa "Käynnistä hygieniahuuhtelu".

- Hygieniahuuhtelu aloitetaan tässä moduulissa.

## Siivous (6)

**36.8** Valitse työkalupalkista "Siivous".

- Valittu moduuli ei ole käytössä asetetun puhdistusajan aikana.
- Kaikki samassa siivous-toimintoryhmässä olevat moduulit, kuin valittu moduuli ovat myös pois käytöstä asetetun siivousajan aikana.

## 37. Käyttö-Työkalupalkki (varustetaso)

**37.1** Merkitse valinnalla yksi moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- Moduuli näytetään.

**37.2** Valitse käyttö (1) työkalupalkin pudotusvalikossa.

Laitteiden taso									
Käyttö	Käyttötapa	Päällä	Käyttötila	Erä A	Testi	10	Sek.	Käynnistys	Pysäytys
1	2		3		4	5		6	7

**Käyttötapa (2)** ja **Käyttötila (3)** ovat samanlaisia kuin Käyttö- työkalupalkin verkkotasossa (katso [Kapitel 17.](#)), mutta ne on rajoitettu valittuun moduuliin.

### Testi (4)

Toimilaitetta ohjataan testissä. Toimilaitteet on kuvattu toimintokuvauksessa (katso [Kapitel 35.](#), painike "?").

### Käynnistys (6)


Valitun toimilaitteen testi aloitetaan.

Testi päättyy automaattisesti asetetun ajan (5) kuluttua.

### Pysäytys (7)

Valitun toimilaitteen testi pysäytetään.

## 38. Virtausaika-työkalupalkki (varustetaso)

 Jos virtauksen parametrejä ei voida asettaa, ei virtausaikaa konfiguroida ID:hen. ID on kuvattu toimintokuvauksessa (katso [Kapitel 35.](#), painike “?”).

38.1 Merkitse valinnalla yksi moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- Moduuli näytetään.

38.2 Valitse virtausaika (1) työkalupalkin pudotusvalikossa.

Laitteiden taso

Virtausaika ▾ ▶ Lähetä Kanava 1 ▾ Erä A 30 ▾ Sek. Erä B 30 ▾ Sek.

1 2 3 4 5

38.3 Valitse kanava (3).


38.4 Anna virtausaika A-erälle (4).

38.5 Anna virtausaika B-erälle(5)

38.6 Lähetä muutokset moduulille (2).

38.7 Moduuliin perusasetukset on mahdollista palauttaa, siten muutokset moduulista nimetään uudelleen.

## 39. Alue-työkalupalkki (varustetaso)

 Jos alueen parametrejä ei voida asettaa, ei aluetta konfiguroida ID:hen. ID on kuvattu toimintokuvauksessa (katso [Kapitel 35.](#), Button “?”).

39.1 Merkitse valinnalla yksi moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- Moduuli näytetään.

39.2 Valitse Alue (1) työkalupalkin pudotusvalikossa.

Laitteiden taso

Kantama ▾ ▶ Lähetä Kanava 1 ▾ Erä A 00 ▾ cm. Erä B 00 ▾ cm.

1 2 3 4 5

39.3 Valitse kanava (3).

39.4 Anna alue erälle A (4).

39.5 Anna alue erälle B (5).


39.6 Lähetä muutokset moduulille (2).

39.7 Moduuliin perusasetukset on mahdollista palauttaa, siten muutokset moduulista nimetään uudelleen.



## 40. Lämpötila-anturi-työkalupalkki (varustetaso)

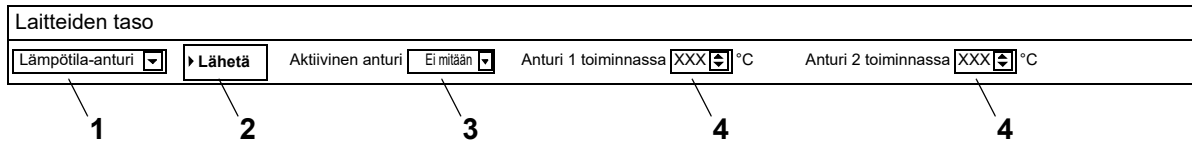
Anturi voidaan aktivoida ja deaktivoida. Jos varuste-ID:hen on tallennettu toiminta, voidaan toiminnan käynnistävä arvo muuttaa. Tallennetut toiminnot on eritelty toimintokuvauksessa (katso [Kapitel 35.](#), painike “?”).

 Jos lämpötila-antureiden parametrejä ei voida asettaa, ei lämpötila-antureita konfiguroida ID:hen.

**40.1** Merkitse valinnalla yksi moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta.

- Moduuli näytetään.

**40.2** Valitse lämpötila-anturi(1) työkalupalkin pudotusvalikossa.



Laitteiden taso

Lämpötila-anturi ▼ ▶ Lähetä Aktiivinen anturi Ei mitään ▼ Anturi 1 toiminnassa XXX °C Anturi 2 toiminnassa XXX °C

1 2 3 4 4

**40.3** Valitse anturi (3).

**40.4** Anna lämpötila (4), jossa toiminnan on määrä tapahtua.

**40.5** Lähetä muutokset moduulille (2).

**40.6** Moduuliin perusasetukset on mahdollista palauttaa, siten muutokset moduulista nimetään uudelleen.

## 41. Yleisnäkömää-Välillehti (Varustetaso)

- 41.1 Sulje ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkömään verkkorakenteesta (1).
- Käytettävissä olevat ja toimintoryhmät näytetään.
- 41.2 Valitse käytettävissä olevien moduuleiden kansio.
- Tietoikkunassa näytetään kaikki käytettävissä olevat moduulit.
- 41.3 Valitse moduuli.
- Tietoikkunassa (2) näytetään kaikki tiedot tästä moduulista.

The screenshot shows the ECC2 WEB interface. The left sidebar contains a tree view under 'Verkkorakenne' with 'ECC2 Nimi 1' expanded to show 'Saataavilla olevat moduulit (11)'. The main area is titled 'Laitteiden taso' and 'Yleisnäkömää - Suihku 1'. It features a toolbar with buttons like 'Konfiguraatio', 'Lähetä', 'Lukeminen', 'Nimeä uudelleen', 'Uudelleenkäynnitys', 'Näkyvissä oleva', 'Aloita hygieniahuuhtelu', and 'Siivous'. Below this is a table with columns 'Yleisnäkömää', 'Ryhmä', 'Tilasto', 'Vapautus', and 'Hygienia'. The main content area displays 'Yleisnäkömää - Suihku 1' with two circular device displays: one showing '092805 Suihku 1 30°' and another showing 'Piezo'. Below these is a table with columns 'Käyttö', 'ID-asennus', and 'TD-asennus'. The 'Käyttö' table shows 'Käyttötapa: Päällä', 'Käyttötilanne: A (Päivä)', 'Käyttöjännite: 24,2 V', 'Käyttötunnit: 340 h', 'Aquapay: Pois päältä', and 'Hytti: ...'. The 'ID-asennus' table shows 'Varuste-ID: 06001', 'ID-muutos', 'Power-on huuhtelu', 'Dynaaminen hygieniahuuhtelu', 'Kiinteä hygieniahuuhtelu', 'Kuormitusohjelma', and 'Siivouksen poiskytkentä'. The 'TD-asennus' table shows 'Ryhmä: 1', 'Vaikutusaika: 3,0 min', 'Pikakuumennus', 'Jäähdytys', and 'Lämp. anturi'. At the bottom, there is an 'ID-info' section with 'Suihkun pietsopainike' and a 'Moduuli-info' section with 'Valmisohjelmisto ID: x.x', 'Sarjan ID: 0.0.12345 <107XX1>', 'Laite (Hardware) ID: 0.0.012 <43X9> EM', and 'Valmistuspäivämäärä: 19.1.2010'.

- 1 Yleisnäkömää verkkorakenteesta
- 2 Tietoikkuna
- 3 Välillehti
- 4 Työkalupalkki
- 5 Varustenäyttö näytöllä Sarja-ID, varusteen nimi, ajankohdan mukainen lämpötila ja käyttötilanne
- 6 Varustenäyttö näytöllä Varustelaji ja ratkaisu sininen ... Varuste toimii alkuperäisellä ID:llä vihreä ... Varuste toimii muutetulla ID:llä
- 7 Näyttö käyttöpäivämäärältä
- 8 ID-asennuksen näyttö
- 9 Asennuksen näyttö termiseen desinfointiin
- 10 ID-säilytyksessä olevan kuvauksen näyttö
- 11 Button "?" avaa ikkunan, jossa näytetään kaikki ID:n tiedot ja asetukset (toimintokuvaus).
- 12 Viimeisimmän, ei vielä vahvistetun tapahtuma- ja hälytysilmoituksen näyttö
- 13 Moduulin ID:n ja valmistuspäivämäärän näyttö

## Värikoodi tietoikkunassa ja välilehdessä:

- harmaa ... tämä vaihtoehto ei ole konfiguraatiossa
- kirkaan-punainen ... vakioasennus muutetaan
- vihreä ... tämä vaihtoehto on konfiguraatiossa
- punainen ... lämpötila-anturi Lämminvesi on aktivoitu
- sininen ... lämpötila-anturi Kylmävesi on aktivoitu

### Aquapay

Käyttötiedot-näytössä (7) näytetään maksettujen mediatoimitusten tila.

- Päällä: Tämä moduuli on konfiguroitu ja aktiivinen maksullisessa mediatoimituksessa.
- Pois päältä: Tätä moduulia ei ole konfiguroitu maksullisessa mediatoimituksessa.
- Hytti: Hyttinumero näytetään, kun moduuli toimii "Isäntä-käyttö"-vapautustilassa.

## 42. Välilehti Ryhmä (Varustetaso)

---

### Toimintoryhmät

Moduuli voidaan luokitella yksittäisten toimintaryhmien alaryhmiin.

Hakasen ollessa asennettuna, tallennetaan tämä tehtävä välittömästi ECC2-ohjausyksikköön ja verkkorakenteen yleisnäkyä päivitetään.



**Kapitel 51** Sisältää toiminnon lyhytkuvauksen.

### Terminen desinfiointi

Jokaiselle moduulille osoitetaan ensimmäisessä kytkennässä automaattisesti ECC2-ohjausyksikköön yksi TD-ryhmä. Moduulin jako TD-ryhmissä estää esim. samanaikaisen desinfiointin kaikista tähän ECC2-ohjausyksikköön liitetystä moduuleista. TD-Ryhmät desinfioidaan peräkkäin. TD-toimintoryhmässä voidaan moduuli määrittää vain yhteen ryhmään.

- 1-8: Näiden ryhmien sisäpuolella kirjataan TD-saarien kaikki moduulit, joilla ei ole mitään erikoistoimintoa termiseen desinfiointiin, ja a terminen desinfiointi pitää suorittaa.
- 9: Tämän ryhmän moduulit eivät ota osaa termiseen desinfiointiin.

42.1 Merkitse moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta (1) -kohdassa.

- Moduuli näytetään.

42.2 Valitse ryhmä-välilehti.

ECC WEB

Ohjelma Verkko Apu Kieli **KWC**

Verkkorakenne

Verkko

ECC2 Nimi 1

▶ Saatavilla olevat moduulit (11)

Suihku 1

Suihku 2

Suihku 3

Suihku 4

Suihku 5

▶ Toimintomoduli (2)

▶ Siivouksen poiskytkentä

▶ Hygieniahuuhtelu

▶ Samanaikaisesti

▶ Asetusvaihto

▶ Askelohjauksen anturi

▶ Askelohjauksen toimilaite

▶ Virtausajan vähentäminen

▶ TD

▶ Verkonlaajuinen TD 1

▶ Verkonlaajuinen TD 2

▶ Verkonlaajuinen TD 3

▶ Verkonlaajuinen TD 4

▶ Verkonlaajuinen TD 5

▶ Verkonlaajuinen TD 6

▶ Verkonlaajuinen TD 7

▶ Verkonlaajuinen TD 8

Laitteiden taso

Konfiguraatio ▶ Läheta Lukeminen Nimeä uudelleen Uudelleenkäynnistys Näkyvissä oleva Aloita hygieniahuuhtelu Siivous

Yleisnäkymä Ryhmä Tilasto Vapautus Hygienia

Ryhmä - Suihku 1

Toimintoryhmä	Ryhmä 1	Ryhmä 2	Ryhmä 3	Ryhmä 4	Ryhmä 5	Ryhmä 6	Ryhmä 7	Ryhmä 8	Ryhmä 9
Puhdistuksen poiskytkentä	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hygieniahuuhtelu	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Samanaikaisesti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Asetusvaihto	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Askelohjauksen anturi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Askelohjauksen toimilaite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Virtausajan vähentäminen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TD	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

42.3 Tietoikkunassa (2) täsmennetään, mihin ryhmään moduulin toimintoryhmä tulee luokitella.

## 43. Välilehti tilasto (Varustetaso)

43.1 Merkitse valinnalla moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta (1) -kohdassa.

- Moduuli näytetään.

43.2 Valitse tilasto-välilehti.

- Tietoikkunassa näytetään tilastolliset tiedot.

**Verkkorakenne**

- Verkko
- ECC2 Nimi 1
  - Saatavilla olevat moduulit (11)
    - Suihku 1**
    - Suihku 2
    - Suihku 3
    - Suihku 4
    - Suihku 5
  - Toimintomoduli (2)
  - Siivouksen poiskytkentä
  - Hygieniahuuhtelu
  - Samanaikaisesti
  - Asetusvaihto
  - Askelohjauksen anturi
  - Askelohjauksen toimilaite
  - Virtausajan vähentäminen
  - TD
  - Verkonlaajuinen TD 1
  - Verkonlaajuinen TD 2
  - Verkonlaajuinen TD 3
  - Verkonlaajuinen TD 4
  - Verkonlaajuinen TD 5
  - Verkonlaajuinen TD 6
  - Verkonlaajuinen TD 7
  - Verkonlaajuinen TD 8
- ECC2 Nimi 2
- ECC2 Nimi 3

**Laitteiden taso**

Konfiguraatio | Lähetä | Lukeminen | Nimeä uudelleen | Uudelleenkäynnistys | Näkyvissä oleva | Aloita hygieniahuuhtelu | Siivous

Yleisnäkymä | Ryhmä | **Tilasto** | Vapautus | Hygienia

**Tilasto - Suihku 1**

Laskin ja virtausajat

Toimintalaskin 1	74 (sensori 1)	↶
Toimintalaskin 2	70 (toimilaite 1)	↶
Toimintalaskin 1	1656	
Toimintalaskin 2	98	
Toimilaitteen käyntiaika 1	12046 Sek.	↶
Toimilaitteen käyntiaika 2	3781 Sek.	↶
Käyttötunnit	3652 h	

Raportti

Viimeisin kiinteä hygieniahuuhtelu	21 h
Viimeisin dynaaminen hygieniahuuhtelu	- h
Viimeisin TD	18 h OK
Viimeisin hälytys	92 h
Viimeisin puhdistus	---

Lämpötilat

TD	Anturi 1 (punainen)	Anturi 2 (sininen)
70°	37°	11°
71°	38°	12°
71°	38°	12°
71°	38°	12°
71°	38°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
70°	37°	11°
70°	38°	11°
70°	38°	11°
70°	38°	12°
70°	38°	12°

Tapahtumat

**3** Tapahtumien palautus

Koodi	Kuv.	Aika	Lopetus
2016	LÄMPÖTILASENSORI 1 OPEN	25.04.2013 17:31:28	<input type="checkbox"/>

### Nayttö (2)

Toimintalaskimet 1, 2:

Laskee tapahtumia vastaten toimintalaskimen asetuksia perusasetuksissa.

Oletuksena toimintalaskin 1 laskee anturin 1 laukaisuja (PWC-laitteella anturi 2) ja toimintalaskin 2 toimilaitteen 1 laukaisuja.

Perusasetuksiin voi tehdä muutoksia vain asiakaspalvelu.

Toimilaitteiden laskin 1, 2:

Laskee, kuinka usein toimilaite laukaistaan. (ei nollattavissa)

Toimilaitteen käyntiaika 1, 2:

Laskee, kuinka monta sekuntia toimilaite on käytössä. (nollattavissa)

Käyttötunnit:

Laskee käyttötuntien lukumäärän verkossa. (ei nollattavissa)

Viimeisin kiinteä hygieniahuuhtelu:

Tuntien lukumäärä viimeisestä kiinteästä hygieniahuuhtelusta.

Viimeisin dynaaminen hygieniahuuhtelu:

Tuntien lukumäärä viimeisestä dynaamisesta hygieniahuuhtelusta.

#### Viimeisin TD

Tuntien lukumäärä viimeisestä termisestä desinfioinnista ja näyttö, oliko terminen desinfointi onnistunut vai epäonnistunut.

#### Viimeisin hälytys:

Tuntien lukumäärä viimeisestä hälytyksestä.

#### Viimeisin puhdistus

Päivämäärä ja kellonaika, milloin moduuli oli viimeisen kerran käyttötavassa "Puhdistus".

#### TD Lämpöt.

Lämpötila, joka mitataan viimeisimmän termisen desinfioinnin aikana (120 arvoa 10s-vaiheissa).

#### Lämpöt. 1 (punainen)

Lämpötila, joka mitaan toimivan käytön aikana Lämminvesi- lämpötila-anturilla. 96 arvoa 1min-vaiheissa, ajankohdan mukainen arvo on alhaalla.

#### Lämpöt. 2 (sininen)

Lämpötila, joka mitaan toimivan käytön aikana Kylmävesi- lämpötila-anturilla. 96 arvoa 1min-vaiheissa, ajankohdan mukainen arvo on alhaalla.

#### Tapahtumat

Näytä varusteessa ilmenevät viestit ja varoitukset. (nollattavissa)

### **Tapahtumien palautus**



Vain näkyvissä olevat tapahtumat voidaan merkitä erikseen.

**43.3** Merkitse hakasella tapahtuma, jonka haluat poistaa.  
**tai**

**43.4** Aseta hakanen lopetukseen.

- Kaikki tapahtumat merkitään.

**43.5** Paina "Tapahtumien palautus" (3) -painiketta.

- Kaikki merkityt tapahtumat poistetaan.
- Kun kaikki tapahtumat halutaan poistaa, poistetaan tapahtuma-symboli ECC- ja varustenäytöstä.

## 44. Vapautus-välilehti (Varustetaso)

44.1 Merkitse valinnalla moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta (1) -kohdassa.

- Moduuli näytetään.

44.2 Valitse Vapautus-välilehti.

- Tietoikkunassa näytetään asetukset.

The screenshot shows the ECC WEB interface for configuring a vacuum unit. The left sidebar shows a tree view of the network structure, with 'ECC2 Nimi 1' selected. The main content area is titled 'Laitteiden taso' and contains several configuration sections: 'Vapautus - Suihku 1' (labeled 2), 'Kuormitusohjelma' (labeled 3), and 'Siivouksen poiskytkentä' (labeled 4). The 'Vapautus - Suihku 1' section includes options for 'Vapautustila' (Isäntä-käyttö, Erä A, Erä B), 'Annosteluyksikkö' (Yksikkökohtainen aika), and 'Ajat' (Määräaika, Vanhenemisaika). The 'Kuormitusohjelma' section has an option for 'Automaattinen virtauksen vähennys'. The 'Siivouksen poiskytkentä' section has options for 'Lukitus aika' and 'Laukaisu anturilla'. The interface also includes a top bar with 'Ohjelma', 'Verkko', and 'Apu' buttons, and a language selection button labeled 'Kieli'.

44.3 Muuta asetuksia.

44.4 Lähetä muutettu konfiguraatio moduulille.

44.5 Moduuliin perusasetukset on mahdollista palauttaa, siten muutokset moduulista nimetään uudelleen.

### Aquapay (2)

Moduuli voidaan konfiguroida maksetun mediatoimituksen kautta.

### Vapautustila

Moduulin ohjaus AP-masterin (Master-käyttö) kautta tai yksittäisvarusteena.

### Annosteluysikkö

Mediatoimituksen kesto yksikköä kohti esim. 50 sentin kolikko.

Tämä toiminto ei ole käytössä, kun varuste työskentelee Isäntä-käytöllä.

Annosteluysikkö asennetaan AP-Isäntä toimintomoduulissa (katso [Kapitel 48](#)).

### Ajat

Aika pisteiden maksamista ja käyttöä varten.

Määräaika: Aika, jonka kuluessa kolikot tai poletit on asetettava laskuriin. Tämä toiminto ei ole käytössä, kun varuste työskentelee Isäntä-käytöllä.

Vanhenemisaika: Aika viimeisen käytön jälkeen, jonka jälkeen luotto menetetään.

### Kuormitusohjelma (3)

Automaattinen virtauksen vähennys:

Korkeammalla moduulin hyödyntämisellä vähennetään virtausaikaa automaattisesti.

Nimitys	Arvo
Seurantajakso	5 min
Vähennystaso 1	4-7 Aktivoinnit /Seuranta- jakso
	80% virtausaika
Vähennystaso 2	8-12 Aktivoinnit /Seuranta- jakso
	50% virtausaika
Vähennystaso 3	13-17 Aktivoinnit /Seuranta- jakso
	20% virtausaika
Vähennystaso 4	18 Aktivoinnit /Seurantajakso
	0% virtausaika

### Siivouksen poiskytkentä (4)

Siivouksen poiskytkentä:

Aika, jonka varuste on deaktivoituna, esim. siivousta varten.

Siivouksen poiskytkentä voidaan aktivoida liityntätulolla ECC2-ohjausyksikössä, verkkosovelluksella tai varusteen sensorilla.

Siivouksen poiskytkennällä ECC2-ohjausyksiköön ota huomioon seuraava:

Varuste hyväksyy siivouksen poiskytkentäosan, kun

- ECC2-ohjausyksikölle on asetettu siivousaika ja
- ilmoitetaan alueella siivouksen poiskytkennäksi enemmän kuin 0 minuuttia.

Varuste ei hyväksy siivouksen poiskytkentää, kun

- ECC2-ohjausyksikölle on asetettu siivousaika ja
- ilmoitetaan alueella siivouksen poiskytkentä 0 minuuttia.

Laukaisu varusteen anturin kautta

Tieto, minkä anturin kautta siivouksen poiskytkentä aktivoidaan.



## 45. Hygienia-välilehti (Varustetaso)

45.1 Merkitse valinnalla moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta (1) -kohdassa.

- Moduuli näytetään.

45.2 Valitse Hygienia-välilehti.

- Tietoikkunassa näytetään asetukset.

ECC2 WEB

Ohjelma Verkko Apu

Kieli KWC

Verkkorakenne

Verkko

ECC2 Nimi 1

Saatavilla olevat moduulit (11)

Suihku 1

Suihku 2

Suihku 3

Suihku 4

Suihku 5

Toimintomoduuli (2)

Siivouksen poiskytkentä

Hygieniahuuhtelu

Samanaikaisesti

Asetusvaihto

Askelohjauksen anturi

Askelohjauksen toimilaite

Virtausajan vähentäminen

TD

Verkonlaajuinen TD 1

Verkonlaajuinen TD 2

Verkonlaajuinen TD 3

Verkonlaajuinen TD 4

Verkonlaajuinen TD 5

Verkonlaajuinen TD 6

Verkonlaajuinen TD 7

Verkonlaajuinen TD 8

ECC2 Nimi 2

ECC2 Nimi 3

Laitteiden taso

Konfiguraatio Lähetä Lukeminen Nimeä uudelleen Uudelleenkäynnistys Näkyvissä oleva Aloita hygieniahuuhtelu Siivous

Yleisnäkymä Ryhmä Tilasto Vapautus Hygienia

Hygienia - Suihku 1

Dynaaminen hygieniahuuhtelu (toimilaiteohjattu)

Asetus A B

Huuhtelu Aikaväli 24,0 h Virtausaika 10 Sek.

Kiinteä hygieniahuuhtelu (kiinteän aikavälin)

Asetus A B

Huuhtelu Aikaväli 24,0 h Virtausaika 10 Sek.

Virta päällä Aktiivinen

Huuhtelu Viive 1 Sek. Virtausaika 5 Sek.

Pikakuumennus

Vaikutusaika Aikaohjattu 3,5 Min. Venttiili sulkee arvolla 72 °C (Vedensäästötoiminto)

dynaaminen: >60°C = 20 Min. | >65°C = 10 Min. | >70°C = 5 Min. | >75°C = 3 Min. | >80°C = 2 Min.

Jäähdytys Aikaohjattu 2,0 Min.

45.3 Muuta asetuksia.

45.4 Lähetä muutettu konfiguraatio moduulille.

45.5 Moduuliin perusasetukset on mahdollista palauttaa, siten muutokset moduulista nimitään uudelleen.



### Tärkeää!

Toimilaite konfiguroidaan ID:n kautta.

Hygieniahuuhtelua voidaan ohjata varusteesta tai ECC2-ohjausyksiköstä. Hygieniahuuhtelun ohjausta ECC2-ohjausmoduulista varten on moduuli luokiteltava hygieniahuuhtelu-toimintoryhmän alaryhmään.

Hygieniahuuhtelun ohjausta varusteesta varten, on aikaväli valittava suuremmaksi kuin 0.

## **Dynaaminen hygieniahuuhtelu (toimilaitteohjattu) (2)**

Hygieniahuuhtelu tapahtuu kiinteällä aikavälillä, viimeisimmän huuhtelun jälkeen.



Tarpeellinen asetus:

Asetus: Aktivoi haluttu asetus

Aikaväli > 0 (0:lla jatkuva toistettava huuhtelu)

Virtausaika > 0

Aktiivinen Erälle A, B:

Tieto, missä käyttötilanteessa dynaamisen hygieniahuuhtelun pitää tapahtua.

Aikaväli

Aika viimeisen huuhtelun jälkeen, jonka jälkeen hygieniahuuhtelun pitää tapahtua.

Virtausaika:

Aika, kuinka kauan hygieniahuuhtelun tulee kestää.

## **Kiinteä hygieniahuuhtelu (kiinteän aikaväli) (3)**

Hygieniahuuhtelu tapahtuu kiinteällä aikavälillä, riippumatta tähän mennessä tapahtuneesta huuhtelusta.



Tarpeellinen asetus:

Asetus: Aktivoi haluttu asetus

Aikaväli > 0

Kun hygieniahuuhtelu halutaan suorittaa ainoastaan ECC2-ohjausyksiköstä, tulee varuste luokitella hygieniahuuhteluryhmään ja aikavälin=0 olla asennettuna.

Virtausaika > 0

Aktiivinen Erälle A, B:

Tieto, missä käyttötilanteessa kiinteän hygieniahuuhtelun pitää tapahtua.

Aikaväli

Aika, kuinka kauan hygieniahuuhtelun pitää kestää.

Virtausaika:

Aika, kuinka kauan hygieniahuuhtelun pitää kestää.

## 46. Power-on huuhtelu

Kun power-on huuhtelu on aktivoitu, huuhdellaan varuste verkkojännitteen kytkemisellä (elektroniikkamoduulin alustus) syötettyä kestoä varten.

46.1 Merkitse valinnalla moduuli Yleisnäkyvä verkkorakenteesta (1) -kohdassa.

- Moduuli näytetään.

46.2 Valitse Hygienia-välilehti.

- Tietoikkunassa näytetään asetukset.

The screenshot shows the ECC WEB interface for configuring the Power-on flushing function. The left sidebar shows a tree view of the network structure, with 'ECC2 Nimi 1' selected. The main area displays the 'Hygienia - Suihku 1' configuration. The 'Dynaaminen hygieniahuuhtelu' section has 'Asetus' set to 'A' and 'Huuhtelu' with 'Aikaväli' at 24.0 h and 'Virtausaika' at 10 Sek. The 'Kiinteä hygieniahuuhtelu' section also has 'Asetus' set to 'A' and 'Huuhtelu' with 'Aikaväli' at 24.0 h and 'Virtausaika' at 10 Sek. The 'Virta päällä' section has 'Aktiivinen' checked, with 'Viive' at 1 Sek and 'Virtausaika' at 5 Sek. The 'Pikakuumennus' section has 'Pikakuumennus' checked, with 'Vaikutusaika' set to 'Aikaohjattu' at 3.5 Min and 'Venttiili sulkee arvolla' at 72 °C. The 'Jäähdytys' section has 'Jäähdytys' checked, with 'Vaikutusaika' set to 'Aikaohjattu' at 2.0 Min. A red '1' points to the 'ECC2 Nimi 1' selection in the tree, and a red '2' points to the 'Aktiivinen' checkbox in the 'Virta päällä' section.



### Tärkeää!

Power-on huuhtelu konfiguroidaan ID:n kautta.



Tarpeelliset asetukset (2):

Toiminto = aktiivinen

Virtausaika > 0

Virtausaika:

Aika, jonka Power-on huuhtelun pitää kestää.

Viive:

Power-on huuhtelu voidaan toteuttaa tietyllä tavalla aikaa muuttaen, välttämättä samanaikaisuutta. Kun hygieniahuuhtelu on käytössä, vaikuttaa tämä viive myös kiinteään hygieniahuuhteluun.

## 47. Terminen desinfiointi

47.1 Merkitse valinnalla moduuli Yleisnäkymä verkkorakenteesta (1) -kohdassa.

- Moduuli näytetään.

47.2 Valitse Hygienia-välilehti.

- Tietoikkunassa näytetään asetukset.

ECC WEB

Ohjelma Verkko Apu

Kieli KWC

Verkkorakenne

Verkko

ECC2 Nimi 1

Saatavilla olevat moduulit (11)

Suihku 1

Suihku 2

Suihku 3

Suihku 4

Suihku 5

Toimintomoduli (2)

Siivouksen poiskytkentä

Hygieniahuuhtelu

Samanaikaisesti

Asetusvaihto

Askelohjauksen anturi

Askelohjauksen toimilaite

Virtausajan vähentäminen

TD

Verkonlaajuinen TD 1

Verkonlaajuinen TD 2

Verkonlaajuinen TD 3

Verkonlaajuinen TD 4

Verkonlaajuinen TD 5

Verkonlaajuinen TD 6

Verkonlaajuinen TD 7

Verkonlaajuinen TD 8

ECC2 Nimi 2

ECC2 Nimi 3

Laitteiden taso

Konfiguraatio Lähetä Lukeminen Nimeä uudelleen Uudelleenkäynnistys Näkyvässä oleva Aloita hygieniahuuhtelu Siivous

Yleisnäkymä Ryhmä Tilasto Vapautus Hygienia

Hygienia - Suihku 1

Dynaaminen hygieniahuuhtelu (toimilaiteohjattu)

Asetus

A

B

Huuhtelu

Aikaväli 24,0 h

Virtausaika 10 Sek.

Kiinteä hygieniahuuhtelu (kiinteän aikavälin)

Asetus

A

B

Huuhtelu

Aikaväli 24,0 h

Virtausaika 10 Sek.

Virta päällä

Aktiivinen

Huuhtelu

Viive 1 Sek.

Virtausaika 5 Sek.

Pikakuumennus

Vaikutusaika Aikaohjattu 3,5 Min. Venttiili sulkee arvolla 72 °C (Vedensäästötoiminto)

dynaaminen: >60°C = 20 Min. | >65°C = 10 Min. | >70°C = 5 Min. | >75°C = 3 Min. | >80°C = 2 Min.

Jäähdytys

Aikaohjattu 2,0 Min.

47.3 Muuta asetuksia.

47.4 Lähetä muutettu konfiguraatio moduulille.

47.5 Moduuliin perusasetukset on mahdollista palauttaa, siten muutokset moduulista nimitään uudelleen.

Tarpeelliset asetukset (2):

TD-ryhmä = 1-8

Altistuminen > 0 aikaohjattu

## TD-käyttö

### Pikakuumennus:

Varuste avasi magneettiventtiilin. Lämmin vesi virtaa kiertojohtoa ulos. Enemmän lämmintä vettä virtaa kiertojohtoon.

### Vaikutusaika:

Aikaohjattu	Magneettiventtiili avautuu termisen desinfioidin aikana asetettua kestoa varten.
Lämpötilaohjattu	Magneettiventtiili avautuu termisen desinfioidin aikana lämpötila-ohjatusti esitetyn lämpötila/aika-taulukon mukaan.

Lämpötila	Aika
> 80° C	2 Min.
>75° C ≤ 80° C	3 Min.
>70° C ≤ 75° C	5 Min.
>65° C ≤ 70° C	10 Min.
>60° C ≤ 65° C	20 Min.

### Jäähdytys:

Aikaohjattu	Varuste avautuu jäähdytyksen aikana asetettua aikaa varten.
Lämpötilaohjattu	Varuste avautuu jäähdytyksen aikana, kunnes saavuttaa tietyn lämpötilan.

### Vedensäästötoiminto

Termiseen desinfiointiin käytettävä venttiili sulkeutuu automaattisesti, kun

- TD-prosessin valotusaika on kiinteä ja
- asetettu lämpötila saavutetaan.

Termiseen desinfiointiin sopiva venttiili konfiguroidaan ID:n kautta.

## 48. Elektroniikkamoduuli-A3000 open maksulliseen mediatointitukseen (AP-Isäntä)

- 48.1 Sulje ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymän verkkorakenteesta (1).
- 48.2 Valitse kansio-toimintomoduuli.
- 48.3 Valitse PAY-Isäntä-moduuli.
  - Tietoikkunassa näytetään kaikki tiedot tästä moduulista.
- 48.4 Valitse välilehti "Perusasetukset".
  - Tietoikkunassa näytetään asetukset.

- 48.5 Muuta asetuksia.
- 48.6 Lähetä muutettu konfiguraatio moduulille.
  - Konfiguraation lähettämisen jälkeen tapahtuu moduulin resetointi.

### 2 Tehdasasetukset

Oletuksena olevat tehdasasetukset yksinkertaistavat konfiguraatiota oletusparametreillä. Tehdasasetukset ovat: Isäntä (useampi EM), yksittäisvaruste-aika, yksittäisvarusteteho

### 3 Käyttötila

AP-isäntämoduulia voidaan käyttää yksittäisvarusteena tai hallitsemaan useampia varusteita. tehonsäätö on mahdollista vain, kun AP-isäntämoduuli työskentelee yksittäisvaruste-käyttötilassa.

### 4 Myyntiyksikkö

Maksettu mediatointitus voidaan laskuttaa ajan tai tehon mukaan.

### 5 Annosteluyksikkö

Mediatointituksen kesto tai aika maksettua laitetta kohti.

### 6 Pulssilaskuri

AP-isäntämoduuli sovitetaan tilavuusmittarin (esim. vesimittari) laitteistoon.

### 7 Ajat

Aika pisteiden maksamiseen ja käyttämiseen. Vanhenemisaika ja päästöviive voidaan aktivoida vain, kun AP-isäntämoduuli työskentelee yksittäisvaruste-käyttötilassa.

### 8 Siivouksen poiskytkentä

Aika, jonka varuste on deaktivoituna, esim.näiden siivousta varten.

## 49. Elektroniikkamoduuli-A3000open kiertojohtoa varten

49.1 Sulje ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymän verkkorakenteesta (1).

49.2 Valitse kansio-toimintomoduuli.

49.3 Valitse moduuliksi TD-isäntämoduuli.

- Tietoikkunassa näytetään kaikki tiedot tästä moduulista.

49.4 Valitse välilehti "Perusasetukset".

- Tietoikkunassa näytetään asetukset.

The screenshot shows the ECC WEB interface. On the left is a navigation tree under 'Verkkorakenne' with 'Verkko' expanded to show 'ECC2 Nimi 1' and its sub-items. The main area has a top bar with 'Ohjelma', 'Verkko', and 'Apu' buttons, and a 'Kieli' dropdown. Below is a 'Laitteiden taso' section with buttons for 'Konfiguraatio', 'Lähetä', 'Lukeminen', 'Nimeä uudelleen', 'Uudelleenkäynnistys', and 'Näkyvissä oleva'. The 'Perusasetukset' tab is selected, showing settings for 'AQUAPAY Master-moduuli'. The settings include checkboxes for 'Avaa kiertojohtoon palautusventtiili' (Phase 3) and 'Pikakuumennus vielä aktivoitu' (Phase 4), and input fields for 'Tavoitelämpötila' (0,0 °C and 42,0 °C) and 'Maksimaalinen aika' (1,0 h). Numbered callouts 1-6 point to these elements.

49.5 Muuta asetuksia.

49.6 Lähetä muutettu konfiguraatio moduulille.

- Konfiguraation lähettämisen jälkeen tapahtuu moduulin resetointi.

- 2 Kun ruutu on aktivoitu, avautuu kuumennusvaiheessa (Vaihe 3) palautusventtiilin terminen desinfiointi kiertojohtossa.
- 3 Terminen käsittely käynnistyy asetetusta kähdelämpötilasta (väh. 60°C). Palautusventtiili sulkeutuu, kun tässä asetettu lämpötila on saavutettu tai ylitetty kiertojohtossa.
- 4 Kun tässä syötetyn tietyn ajan jälkeen tavoitelämpötilaa (3) ei saavuteta, suljetaan palautusventtiili ja keskeytetään terminen desinfiointi.
- 5 Jos valintaruutu on valittuna, avautuu varusteen venttiilit, joissa nopea lämmitys on aktivoituna TD-vaiheessa 4.
- 6 Varusteen jäähdytysvaihe käynnistyy asetetusta kohdelämpötilasta. Palautusventtiili sulkeutuu jäähdytysvaiheessa, kun tässä asetettu lämpötila on saavutettu tai ylitetty kiertojohtossa.

## 50. Elektroniikkamoduuli-A3000open juomavedenlämmittintä varten

- 50.1 Sulje ECC2-ohjausyksikkö Yleisnäkymän verkkorakenteesta (1).
- 50.2 Valitse kansio-toimintomoduuli.
- 50.3 Valitse moduuliksi TD-säiliömoduuli.
- Tietoikkunassa näytetään kaikki tiedot tästä moduulista.
- 50.4 Valitse välilehti "Perusasetukset".
- Tietoikkunassa näytetään asetukset.

The screenshot shows the ECC WEB interface. On the left is a tree view under 'Verkkorakenne' with 'ECC2 Nimi 1' expanded to show 'Saataville olevat moduulit (11)'. The 'TD' folder is selected. On the right, the 'Laitteiden taso' shows 'Perusasetukset' selected. The 'Perusasetukset' section is for the 'TD-säiliömoduuli' and includes a 'Tavoitelämpötila' set to 30,0 °C and a 'Lämpötilasensori' set to 'Sisäinen'. Numbered callouts 1, 2, and 3 point to the 'ECC2 Nimi 1' folder, the 'Tavoitelämpötila' field, and the 'Lämpötilasensori' dropdown menu, respectively.

- 50.5 Muuta asetuksia.
- 50.6 Lähetä muutettu konfiguraatio moduulille.
- Konfiguraation lähettämisen jälkeen tapahtuu moduulin resetointi.


2Lämpötila, johon vesi pitää lämmittää juomavedenlämmittimessä.

3Valinta, jos lämpötilaa juomavedenlämmittimessä pitää valvoa sisäisestä tai ulkoisesta lämpötila-anturista.



## 51. Toiminnot

---

Toiminto	Kuvaus
Siivouksen poiskytkentä	Siivous- ja huoltotöitä varten voidaan varuste deaktivoida. Siivousaika on se aika, jolloin varusteen anturit eivät reagoi deaktivoinnin jälkeen.
Hygieniahuuhtelu	Varusteita huuhdellaan asetettu aika veden pysähtymisen ja saastumisen välttämiseksi.
Samanaikaisesti	Toimintoryhmän ryhmän moduuleiden samanaikaisessa käytössä, avautuvat moduulit samanaikaisesti yksi toisensa jälkeen. Kun yksi moduuli poistetaan ryhmästä, poistetaan kaikki tämän ryhmän moduulit käytöstä.
Samanaikainen suppressio	estävät sen, että moduulit, jotka on valittu samanaikaisesti toimintoryhmään, eivät laukea samaan aikaan.  Moduuli voi osallistua samanaikaiseen suppressioon, kun <ul style="list-style-type: none"><li>– samanaikainen suppressio on konfiguroitu moduulin ID:hen ja</li><li>– Moduuli on luokiteltu toimintoryhmän alaryhmään samanaikaisesti.</li></ul>
	Voidaan määrittää 2 käyttötilaa Erä A/Erä B, esim. Päivä/Yö tai Normaalkäyttö/Loma. Käyttötilaan voidaan käyttää vain yhtä ainoaa varustekonfiguraatiota.
KytKentä erä A	Moduuli kytketään käyttötilaan erä A.
KytKentä erä B	Moduuli kytketään käyttötilaan erä B.
Askelohjauksen anturi	Anturin aktivointi käynnistää määritetyn toiminnon. Kun anturin moduuli aktivoidaan, kytkeytyy määritetty lähtö ECC2-ohjausyksikössä käyttöaikaan.
Askelohjauksen toimilaite	Toimilaitteen aktivointi käynnistää määritetyn toiminnon. Kun toimilaitteen moduuli aktivoidaan, kytkeytyy määritetty lähtö ECC2-ohjausyksikössä käyttöaikaan.
Virtausajan vähentäminen	Korkeammalla moduulin hyödyntämisellä vähennetään virtausaika automaattisesti (katso <a href="#">Kapitel 44.</a> ).
TD	Terminen desinfiointi (katso <a href="#">Kapitel 27.</a> )
Tila (Päällä)	Moduuli on käytössä.
Tila (Pois)	Moduuli on pois käytöstä.

## 52. Digitaalitulot

---

Toiminto	Kuvaus
Aloita terminen desinfiointi	Paikallinen terminen desinfiointi on käynnistetty.
Lopeta terminen desinfiointi	Peruuta paikallinen ja verkonlaajuinen terminen desinfiointi ja käynnistä jäähdytysvaihe välittömästi.
Terminen desinfiointi suoritettu	Terminen desinfiointi kuitataan.
Lähtöjen kuittaus	Koontihäiriö nollautuu, kun lähdöt kuitataan.
Hygieniahuuhtelu	Käynnistyy hygieniahuuhtelu kaikissa moduuleissa, jotka on luokiteltu Hygieniahuuhtelu-toimintoryhmään.
Järjestelmän huuhtelu	Huuhtoo kaikki verkon varusteet.
Siivouksen poiskytkentä	Siivouksen poiskytkentä käynnistyy kaikissa moduuleissa, jotka on luokiteltu siivouksen poiskytkentä-toimintoryhmään.
Aseta kytkin A/B	Muuta kaikkien moduuleiden käyttötila.
Aseta kytkin A/B ryhmä 1-8.	Muuttuu kaikkien tähän ryhmään luokiteltujen moduuleiden käyttötila
Käyttötila päälle/pois	Muuttuu kaikkien moduuleiden käyttötapa.
Aloita jäähdytys	Jäähdytysvaihe käynnistetty.
Samanaikaisesti	Käynnistyy samanaikaisuus kaikissa moduuleissa, jotka on luokiteltu samanaikaisuus-toimintoryhmään.
Virtausajan vähentäminen	Käynnistyy samanaikaisuus kaikissa moduuleissa, jotka on luokiteltu samanaikaisuus-toimintoryhmään.
Aloita koko verkon terminen desinfiointi 1-8.	Käynnistyy kaikkien tähän ryhmään luokiteltujen moduuleiden terminen desinfiointi.
Virtauskytkin	Virtauskytkin (vuodon ilmaisin) toimii digitaalilähdön sulkuventtiilissä.

## 53. Digitaalilähdöt

---

Toiminto	Kuvaus
Terminen desinfiointi käynnissä	Järjestelmä desinfioidaan termisesti
Terminen desinfiointi keskeytetään	Terminen desinfiointi pysäytetään manuaalisesti
Termisen desinfiointin turvakeskeytykset	Terminen desinfiointi pysäytetään järjestelmästä
Terminen desinfiointi vaihe 5	Termisen desinfiointin 5-vaihe on saatettu päätökseen.
Koontihäiriö	Koontihäiriö näytetään.
Askelohjausanturi ryhmä 1-8.	Lähtö aktivoituu, kun tähän ryhmään liitettyssä moduulissa oleva anturi on aktiivinen.
Askelohjausanturi ryhmä 1-8.	Lähtö aktivoituu, kun tähän ryhmään liitettyssä moduulissa oleva toimilaite on aktiivinen.
3-tie-venttiili	3-tie-venttiili ohjaus
Sulkuventtiili	Sulkuventtiilin ohjaus

## 54. Tapahtumien virhekoodit

---

Koodi	Merkitys
1	Järjestelmä käynnistettiin
2	Järjestelmä sammutetaan
3	Aloita TD
4	TD suoritettu onnistuneesti
5	TD päättyi virheeseen
100	Aloita TD vaihe 1
110	TD vaihe 1 ei vahvistettu kaikissa moduuleissa
200	Aloita TD vaihe 2
210	TD vaihe 2 ei vahvistettu kaikissa tankkimoduuleissa
211	TD vaihe 2 keskeytetty, aikakatkaistu
300	Aloita TD vaihe 3
310	Pikakuumennus ei varmistettu kaikissa EM:ssä
311	TD vaihe 3 keskeytetty, aikakatkaistu
312	TD vaihe 3 ei kaikkien isäntien varmistama
313	Pikakuumennusta ei voitu pysäyttää
400	Aloita TD vaihe 4
410	TD vaihe 4 ei varmistettu kaikissa isäntämoduuleissa
411	Isäntä ilmoittaa turvallisuushasta
450	Isäntä ilmoittaa päättymisestä (loki ja lämpötila)
451	EM ilmoittaa pikakuumennus päättynyt
500	Aloita TD vaihe 5 (ainoastaan ryhmästartit kirjataan)
501	TD vaihe 5 ryhmä 1 aloitettu
502	TD vaihe 5 ryhmä 2 aloitettu
503	TD vaihe 5 ryhmä 3 aloitettu
504	TD vaihe 5 ryhmä 4 aloitettu
505	TD vaihe 5 ryhmä 5 aloitettu
506	TD vaihe 5 ryhmä 6 aloitettu
507	TD vaihe 5 ryhmä 7 aloitettu
508	TD vaihe 5 ryhmä 8 aloitettu
509	TD vaihe 5 uudelleenlämmitysaika

- 510 TD vaihe 5 ei kaikkien ryhmän EM:ien varmistama
- 511 TD vaihe 5 keskeytetty, aikakatkaistu ryhmässä
- 512 TD vaihe 5 tankki seis ei varmistettu
- 550 TD vaihe 5 tankki seis aloitettu
- 600 Aloita TD vaihe 6
- 601 TD vaihe 6 ryhmä 1 aloitettu
- 602 TD vaihe 6 ryhmä 2 aloitettu
- 603 TD vaihe 6 ryhmä 3 aloitettu
- 604 TD vaihe 6 ryhmä 4 aloitettu
- 605 TD vaihe 6 ryhmä 5 aloitettu
- 606 TD vaihe 6 ryhmä 6 aloitettu

**Koodi      Merkitys**

---

- 607 TD vaihe 6 ryhmä 7 aloitettu
- 608 TD vaihe 6 ryhmä 8 aloitettu
- 610 Isäntä ei ole vahvistanut vaihetta 6
- 611 EM:t varsinaisessa ryhmässä eivät ole varmistaneet vaihetta 6
- 620 TD vaihe 6 aloitettu keskeytyksen takia
- 650 TD vaihe 6 TD isäntämoduulin jäähdytys varmistettu
- 651 TD vaihe 6 jäähdytys lopetettu turvaikkunan jälkeen
- 700 TD vaihe 7 aloitettu (paluu normaalikäyttöön)
- 710 TD vaihe 7 normaalikäyttö ei varmistettu kaikissa moduuleissa
- 1000 CAN-väylän virhe
- 1001 CAN-väylä OK
- 1002 Vuoto havaittu
- 2036 CAN-väylän virhe
- 2037 Optoanturivirhe
- 2041 Magneettiventtiili1 kaapelirikko
- 2042 Magneettiventtiili1 oikosulku
- 2044 Magneettiventtiili2 kaapelirikko
- 2045 Magneettiventtiili2 oikosulku
- 2047 Alijännite

2061	Lämpöanturi 1 kaapelirikko
2062	Lämpöanturi 2 kaapelirikko
2068	Optoanturivirhe
2069	Lämpöanturi 1 oikosulku
2070	Lämpöanturi 2 oikosulku
2073	Optoanturivirhe
4000	EM ei lähetä tietoja
4001	EM lähettää jälleen tietoja

## 55. Koontihäiriöilmoitukset

---

Varuste	Järjestelmä
Anturiväylän anturivirhe	Keskeytä läm. Desinfointi
Lämpötila-anturin virhe	Turvakeskeytys
Jatkuva heijastus	CAN-väylän vika
Magneettiventtiilivirhe	Toimilaittevika
Alijännite	TD yleinen

## 56. Parametrikuvaukset

askel...askelväli, jossa arvo voidaan muuttaa oletus...arvojen esiasetus, joka on tallennettu ID:hen.

Valikko	Parametri	Säätö
ECC-taso > Tilasto	Pääjakso	1 - 1440 [askel 1] [oletus 10] minuuttia
	TD-aikaväli	10 - 60 [askel 1] [oletus 20] minuuttia
ECC-taso > Uudelleennimeäminen		maks. 32 merkkiä
ECC-taso > sensorioitituksen käynnistys	Nimikaavio varusteille	* numerolle [automaattinen 1-32]; esim.suihku * miehet "suihku 001 miehet" ... "suihku 032 miehet" #xxx# alkunumerolle [automaattinen xxx-xxx+31]; esim.suihku #100# miehet -- "suihku 100 miehet" ... "suihku 131 miehet"
ECC-taso > IP	MAC-osoite	kiinteä
	IP-osoite	Yksilöllisesti asetettavissa. Segmenttialue : 0 - 255 Varattu : 0 ja 255 Vakio : 192.168.0.1
	Siivousaika	0 - 255 [askel 1] [oletus 255] minuuttia
ECC-taso > TD	Vaikutusaika kiertojohto (vaihe 3)	1 - 240 [askel 1] [oletus 1] minuuttia
	Uudelleenkuumennusaika	0 - 240 [askel 1] [oletus 0] minuuttia
	Vaikutusaika kiertojohto (vaihe 4)	1 - 240 [askel 1] [oletus 1] minuuttia
	Varmuusaikaväli	0 - 360 [askel 1] [oletus 0] minuuttia
Varustetaso > Uudelleennimeäminen		maks. 32 merkkiä
Varustetaso >Hygienia > Dynaaminen hygieniahuuhtelu	Aktiivinen sarjaa varten	A, B: EI / KYLLÄ [oletus A;B]
	Aikaväli	0 - 120 [askel 0,5] [oletus 24] tuntia
	Virtausaika	0 - 255 [askel 1] [oletus 10] minuuttia

<b>Valikko</b>	<b>Parametri</b>	<b>Säätö</b>
Varustetaso > Hygienia > Fixe- hygieniahuuhtelu	Aktiivinen erää varten	A, B: EI / KYLLÄ [oletus A,B]
	Aikaväli	0 - 120 [askel 0,5] [oletus 0] tuntia
	Virtausaika	0 - 255 [askel 1] [oletus 10] minuuttia
Varustetaso > Hygienia > Power-on- hygieniahuuhtelu	Power-on -huuhtelu	EI / KYLLÄ [oletus KYLLÄ]
	Virtausaika	0 - 255 [askel 1] [oletus 5] minuuttia
	Laukaisuviivästys	0 - 255 [askel 1] [oletus 0] minuuttia
Varustetaso > Hygienia > Terminen desinfiointi	Pikakuumennus	EI / KYLLÄ [oletus EI]
	Altistuminen > Ajastettu	0,5 - 20,0 [askel 0,5] [oletus 3,5] minuuttia
	Jäähdytys	EI / KYLLÄ [oletus KYLLÄ]
	Jäähdytys > Aikaohjattu	0,5 - 20,0 [askel 0,5] [oletus 2,0] minuuttia
	Jäähdytys > Lämpötilaohjattu	30 - 45 [askel 1] [oletus 45] minuuttia
	Vedensäätötoiminto > Venttiili sulkeutuu arvolla	62 - 80 [askel 1] [oletus 72] minuuttia
Varustetaso > Vapautus > Huippukuormaohjelma	Ryhmän samanaikaisen suppressio	EI / KYLLÄ [oletus EI]
	Huuhteluviivästys	0,0 - 25,5 [askel 0,5] [oletus 0,0] minuuttia
	Automaattinen virtausajan lyhennys saariverkossa	EI / KYLLÄ [oletus EI]
Varustetaso > Vapautus > Puhdistuksen poiskytkentä	Siivouksen poiskytkentä	0 - 255 [askel 1] [oletus 1] minuuttia
	Laukaisu anturilla	Luettelo [oletus ei-ole]
Varustetaso > Vapautus > Aquapay	Vapautustila	Isäntä, A, B [oletus EI]
	Annosteluyksikkö - Aika	0 - 511 [askel 1] [oletus 180] minuuttia
	Annosteluyksikkö - Teho	0 - 500 [askel 1] [oletus 20] litraa
	Määräaika	EI / KYLLÄ [oletus EI] 0 - 30 [askel 1] [oletus 10] minuuttia
	Vanhenemisaika	EI / KYLLÄ [oletus EI] 0 - 30 [askel 1] [oletus 5] minuuttia

## 57. Vianetsintä

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
ECC-ohjausyksikköä ja varusteita ei näytetä	<ul style="list-style-type: none"><li>– Liitäntäkaapeli ei CAT5 tai korkeampi</li><li>– Liitäntäkaapeli on suora, ei ristiinkyt-kentäkaapeli</li><li>– Verkkoadapteri deaktivoitu</li><li>– Turvaohjelmisto (Anti-virus -ohjelma) estää viestinnän</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Vaihda kaapeli</li><li>→ Vaihda kaapeli</li><li>→ Aktivoi</li><li>→ Tarkista, säädä tarvittaessa ja lähetä</li></ul>
ECC-ohjausyksikkö näytetään, varusteita ei näytetä varustetasolla	<ul style="list-style-type: none"><li>– Järjestelmäjohto ei ole kytketty oikein ECC-ohjausyksiköllä</li><li>– Päätevastus puuttuu</li><li>– Sähkö-T-jakaja ei ole oikein liitettynä tai liitososat eivät ole kiinni</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Tarkista</li><li>→ Tarkista</li><li>→ Tarkista</li></ul>

Mikäli häiriö ei ole poistettavissa tai sitä ei ole vianhakutaulukossa, ilmoittakaa siitä asiakaspalveluumme!



**Australia**

PR Kitchen and  
Water Systems Pty Ltd  
Dandenong South VIC 3175  
Phone +61 3 9700 9100

**Austria**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &  
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH  
9320 Aalst, Belgium  
Phone +31 (0) 492 728 224

**Czech Republic**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 309

**France**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +33 800 909 216

**Germany**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde  
Phone +49 3378 818 0

**Italy**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Numero Verde +39 800 789 233

**Middle East**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**Poland**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +48 58 35 19 700

**Spain**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 211

**Switzerland & Liechtenstein**

KWC Group AG  
5726 Unterkulm, Switzerland  
Phone +41 62 768 69 00

**Turkey**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**United Kingdom**

KWC DVS Ltd - Northern Office  
Barlborough S43 4PZ  
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office  
Paignton TQ4 7TW  
Phone +44 1803 529 021

**EAST EUROPE**

Bosnia Herzegovina  
Bulgaria | Croatia  
Hungary | Latvia  
Lithuania | Romania  
Russia | Serbia | Slovakia  
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 261

**SCANDINAVIA & ESTONIA**

Finland | Sweden | Norway  
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy  
76850 Naarajärvi, Finland  
Phone +358 15 34 111

**OTHER COUNTRIES**

**KWC Austria GmbH**  
**6971 Hard, Austria**  
**Phone +43 5574 6735 0**

